

## المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 18-21 نوفمبر/تشرين الثاني 2019

World Food Programme  
Programme Alimentaire Mondial  
Programa Mundial de Alimentos  
برنامج الأغذية العالمي



التوزيع: عام

البند 7 من جدول الأعمال

التاريخ: 24 أكتوبر/تشرين الأول 2019

WFP/EB.2/2019/7-B/4

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المسائل التشغيلية – الخطط الاستراتيجية القطرية

للموافقة

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لتركيا (2020-2021)

المدة	يناير/كانون الثاني 2020 – ديسمبر/كانون الأول 2021
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	225 085 132 دولارا أمريكيا
مؤشر المساواة بين الجنسين والعمر*	3

\* <https://gender.manuals.wfp.org/en/gender-toolkit/gender-in-programming/gender-and-age-marker/>

## موجز تنفيذي

شهدت تركيا في السنوات الأخيرة وصول عدد من الأشخاص الفارين من النزاع أكبر من العدد المسجل في أي بلد آخر في العالم وحافظت على سياسة منفتحة إزاء اللاجئين على الرغم من عدم الاستقرار الإقليمي. وتقيم الغالبية العظمى من اللاجئين أي 3.6 مليون سوري وأكثر من 370 000 لاجئ من بلدان أخرى في المجتمعات المحلية المضيفة بينما يقيم عدد صغير من اللاجئين في مخيمات تديرها الحكومة في جنوب شرق البلد.

واكتسبت تركيا الاعتراف الدولي باستجابتها في توفير حل لإقامة اللاجئين القادمين؛ لا يعتمد على المخيمات وأبدت سخاءها باستمرار في دعمها للاجئين، بمنحهم الوضع القانوني، والحماية الاجتماعية، وإمكانية الوصول إلى الخدمات العامة الأساسية وسوق العمل.

وتسير تركيا في الاتجاه الصحيح لتحقيق أهداف التنمية المستدامة بما فيها الأهداف المتعلقة بالقضاء على الفقر والجوع، إلا أن الكثير من اللاجئين ضمن حدودها يعاني من الضعف ويحتاج إلى المساعدة المستمرة لتلبية الاحتياجات الأساسية التي تشمل الغذاء والمأوى والرعاية الصحية والتعليم.

### لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد N. Grede

المدير القطري

بريد إلكتروني: [nils.grede@wfp.org](mailto:nils.grede@wfp.org)

السيد مهنا هادي

المدير الإقليمي

الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا، وأوروبا الشرقية، وآسيا الوسطى

بريد إلكتروني: [muhannad.hadi@wfp.org](mailto:muhannad.hadi@wfp.org)

ويتمتع برنامج الأغذية العالمي (البرنامج) بوضع يمكنه من مواصلة مساعدة تركيا على الحفاظ على استجابتها النموذجية للاجئين، بتسخير خبرته مع الحكومة والجهات الشريكة لدعم محور العمل الإنساني والإنمائي. وتعترف الحكومة والجهات الشريكة لها بالمساهمات الابتكارية التي قدمها البرنامج منذ عام 2012 في إرساء الشراكات والأنشطة التي تربط بين الاستجابة الإنسانية وبناء القدرة على الصمود والحماية الاجتماعية من خلال دعم اللاجئين المقيمين في المخيمات والبرنامج الابتكاري لشبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ الذي يستهدف اللاجئين المقيمين في المجتمعات المحلية المضيفة.

وستوجه الدروس المتعددة المستخلصة من تجربة البرنامج في تركيا والمنطقة، بما فيها الرؤى الثاقبة والتوصيات المستمدة من التقييمات الأخيرة، تنفيذ هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة.

وتتواءم الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة مع الخطة الاستراتيجية للبرنامج وتسهم في تحقيق النتيجة الاستراتيجية 8 للبرنامج وتتيح استراتيجية لمدة سنتين تدعم تركيا في إحراز التقدم من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة وتنفيذ عبر خمسة أنشطة تكميلية تسهم في حصيلتها استراتيجية واحدة وترتبط كلها بهدف التنمية المستدامة 17 والموضوعات ذات الصلة المتمثلة في التعلم المشترك وتعزيز القدرات والاستدامة.

وتسهم الخطة أيضا في تحقيق هدي التنمية المستدامة 1 و2 بفضل استمرار مشاركة البرنامج في الشراكة المتعددة الجهات صاحبة المصلحة التي تديرها الحكومة مع المنظمات غير الحكومية والجهات المانحة الدولية، ولا سيما الاتحاد الأوروبي.

وترتكز الخطة على الشراكة الأساسية للبرنامج مع حكومة تركيا وجمعية الهلال الأحمر التركي بهدف تلبية الاحتياجات الأساسية للاجئين بصرف النظر عن نوع جنسهم وسنهم وتيسير إتاحة سوق العمل للسكان المتضررين من الأزمة التي طال أمدها.

وتندمج الخطة اندماجا تاما مع استجابة الحكومة للاجئين داخل المخيمات وخارجها. وتتواءم أيضا مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود في تركيا للفترة 2019-2020 واستراتيجية الأمم المتحدة للتعاون الإنمائي في تركيا للفترة 2016-2020.

## مشروع القرار\*

يوافق المجلس على الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لتركيا (2020-2021) (الوثيقة WFP/EB.2/2019/7-B/4) بتكلفة إجمالية يتحملها البرنامج قدرها 225 085 132 دولارا أمريكيا.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي المعتمد من المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

## 1- التحليل القطري

### 1-1 السياق القطري

- 1- تركيا بلد من بلدان الشريحة العليا من الدخل المتوسط احتل المرتبة 64 من بين 189 بلدا حسب دليل التنمية البشرية لعام 2018.<sup>(1)</sup> وشهد البلد نموا اقتصاديا باهرا منذ عام 2000 باعتباره الاقتصاد الأكبر الثامن عشر في العالم، بتسجيل انخفاض شديد في معدلات الفقر.<sup>(2)</sup> وتركيا عضو في مجموعة العشرين وقد احتلت المرتبة 69 من بين 188 بلدا حسب مؤشر عدم المساواة بين الجنسين في عام 2017.<sup>(3)</sup>
- 2- وشهدت تركيا في السنوات الأخيرة وصول عدد من الأشخاص الفارين من النزاع أكبر من العدد المسجل في أي بلد آخر. وعلى الرغم من عدم الاستقرار الإقليمي، حافظت تركيا على سياسة منفتحة إزاء اللاجئين وتستضيف حاليا 3.6 مليون لاجئ سوري وأكثر من 370 000 لاجئ من بلدان أخرى.<sup>(4)</sup> وأشاد المجتمع الدولي بتركيا لتوفير حل لإقامة اللاجئين لا يعتمد على المخيمات وإتاحة الفرص للاجئين للحصول على الخدمات العامة والوصول إلى سوق العمل. وتتسق استجابة تركيا مع التعهد الوارد في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 والمتمثل في "عدم تخلف أحد عن الركب" وتمثل نموذجا للموامة مع إعلان نيويورك من أجل اللاجئين والمهاجرين لعام 2016.<sup>(5)</sup> وأصبح البلد أهم جهة مانحة إنسانية في عام 2017 بفضل مساهمته المالية في استضافة أكبر عدد من اللاجئين في العالم.<sup>(6)</sup>
- 3- وفي عام 2014، وضعت تركيا لوائحها للحماية المؤقتة،<sup>(7)</sup> بمنح اللاجئين المسجلين الحق في الإقامة الشرعية في تركيا وتمكينهم من الحصول على الخدمات العامة (التي تشمل الصحة والتعليم) وإتاحة الفرص لهم للوصول إلى سوق العمل بشكل مشروع. ويقوم حوالي 97 في المائة من السوريين المتمتعين بحماية مؤقتة في المجتمعات المحلية المضيفة، معظمهم في جنوب شرق البلد وفي اسطنبول وأعداد كبيرة منهم في مدن كبرى أخرى. وتقيم النسبة المتبقية البالغة 3 في المائة أي قرابة 100 000 سوري في مخيمات تديرها الحكومة.<sup>(8)</sup> ويتألف السوريون المتمتعون بحماية مؤقتة<sup>(9)</sup> من رجال وأولاد بنسبة 54 في المائة ومن نساء وبنات بنسبة 46 في المائة ويمثل الأطفال حوالي نصف عددهم.<sup>(10)</sup>

(1) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، 2018، *Human Development Indices and Indicators: 2018 Statistical update*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://hdr.undp.org/en/2018-update>

(2) البنك الدولي، 2018، صفحة البنك الدولي في تركيا على الإنترنت، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.worldbank.org/en/country/turkey/overview>

(3) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، *Gender Inequality Index*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://hdr.undp.org/en/composite/GII>

(4) البيانات الخاصة بمارس/أذار 2019 صادرة عن المديرية العامة لإدارة الهجرة. واللاجئون غير السوريين هم من أفغانستان والعراق وجمهورية إيران الإسلامية والصومال، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://en.goc.gov.tr/>

(5) الجمعية العامة للأمم المتحدة، 2016، *إعلان نيويورك من أجل اللاجئين والمهاجرين*، الوثيقة A/RES/71/1، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.unhcr.org/57e39d987>

(6) حكومة تركيا، 2018، *Turkish Development Assistance Report 2017*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.tika.gov.tr/upload/2019/Turkish%20Development%20Assistance%20Report%202017/Kalkinma2017EngWeb.p df>

(7) تنظم لوائح الحماية المؤقتة الحركات الجماهيرية للأشخاص الأجانب المجبرين على مغادرة بلدانهم وطلب الحماية العاجلة والمؤقتة عندما لا يمكن تقييم طلبات الحماية الدولية بشكل فردي.

(8) البيانات الخاصة بأبريل/نيسان 2019 صادرة عن المديرية العامة لإدارة الهجرة، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://en.goc.gov.tr/>

(9) تتاح البيانات المصنفة حسب الجنس والعمر في هذه الوثيقة عند توافرها.

(10) مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، *Syria Regional Refugee Response dashboard*، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://data2.unhcr.org/en/situations/syria/location/113#\\_ga=2.76162000.474137172.1530263086-925671888.1525935175](https://data2.unhcr.org/en/situations/syria/location/113#_ga=2.76162000.474137172.1530263086-925671888.1525935175)  
تقل أعمار نحو 43 في المائة من اللاجئين السوريين عن 18 سنة.

- 4- واعترافاً بالأعداد الكبيرة التي لم يسبق لها مثيل من اللاجئين القادمين إلى تركيا والحاجة إلى المساعدة الإنسانية والدعم الإنساني، أنشأ الاتحاد الأوروبي مرفق اللاجئين في تركيا في عام 2015.<sup>(11)</sup> وفي سبتمبر/أيلول 2016، أنشأ البرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ (برنامج شبكة الأمان الاجتماعي) بالشراكة مع الحكومة وجمعية الهلال الأحمر التركي. ويساعد هذا البرنامج اللاجئين الأشد ضعفاً الذين يقيمون خارج المخيمات على تلبية احتياجاتهم الأساسية. ويُستهدف المستفيدون باستخدام المعايير الديمغرافية كمؤشر بديل لرفاه الأسر. وبناءً على وجود 1.6 مليون مستفيد في أبريل/نيسان 2019، يعتبر برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أكبر برنامج إنساني للمساعدة النقدية في العالم ينفذ على نطاق البلد بالشراكة مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وجمعية الهلال الأحمر التركي. وتحصل الأسر المؤهلة على تحويلات نقدية شهرية غير مشروطة ومتعددة الأغراض قدرها 120 ليرة تركية (نحو 21.13 دولاراً أمريكياً)<sup>(12)</sup> لكل فرد من أفرادها وعلى تحويلات إضافية فصلية لتغطية الاحتياجات الأساسية مثل الإيجار والمنافع العامة والأغذية والنفقات المتعلقة بالصحة.
- 5- وداخل المخيمات، دعم البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي المديرية العامة لإدارة الهجرة التابعة لوزارة الشؤون الداخلية من خلال توفير قسائم إلكترونية للمساعدة على تغطية احتياجات اللاجئين الغذائية. وتلبي الحكومة الاحتياجات الأساسية مثل المأوى والمنافع العامة والتعليم والرعاية الصحية.
- 6- واتخذت تركيا تدابير لا يستهان بها لتحسين حياة اللاجئين غير أن اللاجئين يظهرون ارتفاعاً في مستويات الضعف ويضغط عددهم وتركيزهم الجغرافي العالي ضغطاً شديداً على الموارد العامة والتماسك الاجتماعي والخدمات الأساسية مثل الصحة والصرف الصحي والتعليم. وعلى الرغم من السماح للسوريين المتمتعين بحماية مؤقتة بالعمل بصورة رسمية في البلد،<sup>(13)</sup> فقد صدر 38 300 تصريح عمل فقط لصالحهم بحلول فبراير/شباط 2019<sup>(14)</sup> و14 000 تصريح عمل آخر<sup>(15)</sup> للسوريين الذين أنشأوا مشاريعهم التجارية الخاصة. وتظل فرص العمل في القطاع الرسمي المتاحة للاجئين محدودة بسبب العقبات اللغوية والتعليمية وتحديات الأعراف الجنسانية التمييزية من قدرة المرأة على العمل خارج نطاق الأسرة.<sup>(16)</sup> ويتنقل العديد من اللاجئين بالتالي داخل تركيا إلى أماكن يمكنهم فيها ضمان العمل المنخفض الأجر في القطاع غير الرسمي. ويعيش أولئك اللاجئين في مساكن رديئة ويسعون جاهدين إلى كسب الحد الأدنى من الأجر.<sup>(17)</sup>
- 7- وارتفع معدل نمو الاقتصاد التركي (7.4 في المائة) خلال الفصل الأول من عام 2018 غير أنه انخفض انخفاضاً شديداً إلى 3 في المائة في الفصل الأخير من العام، مما جعل معدل النمو السنوي يبلغ 2.6 في المائة فقط.<sup>(18)</sup> وانخفضت الليرة التركية إلى مستويات قياسية في أغسطس/آب 2018 وبلغ معدل التضخم السنوي 19.71 في المائة<sup>(19)</sup> في مارس/آذار 2019، مما أضعف القوة الشرائية للمواطنين الأتراك واللاجئين على حد سواء. ومن المتوقع حسب التنبؤات الحكومية الرسمية أن يبلغ
- 
- (11) "مرفق اللاجئين في تركيا" (FRiT) هو مبادرة تهدف إلى ضمان تلبية احتياجات اللاجئين والمجتمعات المحلية المضيفة بطريقة شاملة ومنسقة بالتعاون الوثيق مع السلطات المحلية والوطنية.
- (12) باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والبالغ 5.6786 ليرة تركية لكل دولار أمريكي في أغسطس/آب 2019.
- (13) اعتمدت لوائح تنظم تصاريح العمل الممنوحة للسوريين المتمتعين بحماية مؤقتة في يناير/كانون الثاني 2016.
- (14) إضافة إلى 32 100 سوري حاصل على تصريح إقامة.
- (15) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، 2018، *3RP Livelihoods and Employment Data Analysis*، على الموقع الإلكتروني التالي: [http://www.tr.undp.org/content/turkey/en/home/library/syria\\_programme/3rp-gecim-kaynaklar-ve-stihdam-verileri-analizi-raporu.html](http://www.tr.undp.org/content/turkey/en/home/library/syria_programme/3rp-gecim-kaynaklar-ve-stihdam-verileri-analizi-raporu.html). وتتيح حكومة تركيا البيانات. ولا يتوافر التصنيف حسب الجنس والعمر.
- (16) التحليل الجنساني الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاح على الإنترنت). وفي إطار المناقشات المنتظمة لمجموعة التركيز لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، أفاد المشاركون من الرجال والنساء بأن النساء يظلمن بمسؤوليات أكبر في المنزل (رعاية الأطفال والطبخ والتنظيف وغير ذلك) وأن نقرهن للعمل خارج المنزل يكون أقل قبولاً من الناحية الثقافية. ونتيجة لذلك، ينبغي منح الأولوية للخدمات التي تعزز فرص توظيف المرأة بتوفير المساعدة في مجال رعاية الأطفال والنقل عندما تُحال المرأة إلى فرص كسب العيش.
- (17) البرنامج، *Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3)*، بانتظار النشر.
- (18) المعهد التركي للإحصاءات، 2018، Quarterly Gross Domestic Product, Quarter IV: October–December 2018، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.turkstat.gov.tr>.
- (19) المعهد التركي للإحصاءات، 2019، Consumer Price Index for March 2019، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.turkstat.gov.tr>.

معدل التضخم السنوي 15.9 في المائة بحلول نهاية عام 2019.<sup>(20)</sup> وفي يناير/كانون الثاني 2019، بلغ معدل البطالة 14.7 في المائة (13.8 في المائة لدى الرجال و16.5 في المائة لدى النساء). وبلغ معدل البطالة لدى الشباب 26.7 في المائة.

8- وتطرح التوقعات الاقتصادية المتدهورة تحديات متزايدة على اللاجئين. ويمثل الفقر والضعف الاقتصادي مصدرين رئيسيين لقلق اللاجئين المقيمين خارج المخيمات. وفي صفوف المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، انخفضت مستويات الفقر انخفاضاً شديداً في عام 2018 مقارنة بخطط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في عام 2017 في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي أنشأه البرنامج.<sup>(21)</sup> ومع ذلك ونتيجة لارتفاع معدل التضخم على الأرجح، زاد استخدام الاستراتيجيات السلبية للتكيف وارتفعت مستويات الديون<sup>(22)</sup> وسُجّلت زيادات أكبر لدى الأسر التي تعيلها امرأة إلا أن جميع أسر اللاجئين أفادت بمواجهة صعوبة أكبر في تلبية احتياجاتها الأساسية.<sup>(23)</sup>

9- ويرتبط الفقر في صفوف اللاجئين بالفرص المحدودة لإدراج الدخل وتحد أوجه عدم المساواة بين الجنسين من إتاحة فرص إدراج الدخل للمرأة. وتضم الأسر الأشد ضعفاً المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أفراداً لديهم بعض من القدرة على العمل أي تتمتع نسبة 38 في المائة من الأسر بقدرة إنتاجية عالية ونسبة 46 في المائة منها ببعض من القدرة الإنتاجية.<sup>(24)</sup> ويعتمد معظم اللاجئين على أعمال لا تتطلب المهارات أو مصادر غير منتظمة للدخل، ولا سيما في القطاع غير الرسمي. وهذا أمر يعزى إلى الفجوات في المهارات والصعوبات المصادفة في الحصول على اعتماد للمؤهلات والخبرة والقدرة الاستيعابية المحدودة لسوق العمل الرسمي. ويتلقى معظم النساء أجوراً تقل عن أجور الرجال ويكون حصول الرجال الذين تزيد أعمارهم على 45 سنة على الوظائف أصعب من حصول الرجال الأصغر سناً عليها.<sup>(25)</sup>

10- ويكون السكن مجانيًا للاجئين المقيمين داخل المخيمات غير أن الإيجارات والمنافع العامة تمثل أكثر من نصف مجموع نفقات اللاجئين المقيمين خارج المخيمات<sup>(26)</sup> الذين يواجهون أيضاً صعوبات في تأمين سكن لائق دون الحصول على مساعدة بسبب دخلهم المحدود وغير المنتظم.<sup>(27)</sup>

11- تقدم وزارة الصحة خدمات صحية مجانية في الموقع في المخيمات بدعم من المديرية العامة لإدارة الهجرة بينما يحصل اللاجئون المسجلون خارج المخيمات على خدمات الرعاية الصحية الوطنية ذاتها المتاحة للمواطنين الأتراك. وقد ضغط الطلب المتزايد على الخدمات الصحية على البنية التحتية الراهنة.

12- وتوفر الحكومة التعليم المجاني للأطفال اللاجئين داخل المخيمات وخارجها. وعلى الرغم من ازدياد معدل الالتحاق بالمدارس، فإن 40 في المائة من الأطفال السوريين في تركيا لا يزالون غير مسجلين في المدارس العامة حسب التقديرات.<sup>(28)</sup> وفي حين

(20) حكومة تركيا، 2019، *New Economy Program: Balance–discipline–transformation, 2019–2021*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://ms.hmb.gov.tr/uploads/sites/2/2019/01/Turkey-NEP-2019-21.pdf>.

(21) خط الأساس لما قبل المساعدة الذي حدده البرنامج، مايو/أيار 2017 (غير متاح على الإنترنت).

(22) سجل مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش زيادة بنسبة 9 في المائة للأسر التي يعيلها رجل وبنسبة 14 في المائة للأسر التي تعيلها امرأة بين الجولتين الثانية والثالثة لعملية رصد ما بعد التوزيع للعينة الإحصائية. ويُدمج المؤشر في مجموع مرجح 13 استراتيجية للتكيف مثل اقتراض المال وشراء المواد الغذائية عن طريق الائتمان وإنفاق المدخرات وبيع أصول الأسرة وسحب الأطفال من المدرسة للحصول على قيمة المؤشر.

(23) كشفت مناقشات مجموعة التركيز لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ التي أجريت في أكتوبر/تشرين الأول 2018 بشأن أثر التطورات الاقتصادية الأخيرة (غير متاحة على الإنترنت) عن عدم كفاية الأجور في كثير من الأحيان للتعويض عن ارتفاع تكاليف المعيشة.

(24) البرنامج، 2018، *Emergency Social Safety Net Programme: Vulnerability Profiling 2018: Analysis Results*، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://vam.wfp.org/CountryPage\\_assessments.aspx?iso3=TUR](https://vam.wfp.org/CountryPage_assessments.aspx?iso3=TUR).

(25) المرجع نفسه.

(26) خط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، 2017 (غير متاح على الإنترنت).

(27) المنظمة الدولية للهجرة، 2017، *Inter-agency shelter and WASH assessment report*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/InterAgencyShelterandWASHAssessmentReport.pdf>.

(28) منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2018، *Turkey Country Office: Humanitarian situation report 27*، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://www.unicef.org/appeals/files/UNICEF\\_Turkey\\_Humanitarian\\_Situation\\_Report\\_Nov\\_2018.pdf](https://www.unicef.org/appeals/files/UNICEF_Turkey_Humanitarian_Situation_Report_Nov_2018.pdf).

أن معدلات الالتحاق بالمدارس تكاد تتساوى بين الأولاد والبنات، تكون معدلات التوقف عن الدراسة أعلى لدى الأولاد الذين يتروكون المدرسة من أجل العمل.<sup>(29)</sup>

## 2-1 التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة

### الغايات

- 13- حققت تركيا جميع أهداف التنمية المستدامة تقريبا بما فيها الهدف 1 المتعلق بالقضاء على الفقر المدقع والجوع. ولم يكن هناك أي شخص يعيش بأقل من 1.25 دولار أمريكي في اليوم بحلول عام 2006 وقد انخفض معدل الفقر الغذائي<sup>(30)</sup> إلى 0.48 في المائة بحلول عام 2009. وفي عام 2015، التزم البلد بتحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030 ويعمل فريق الأمم المتحدة القطري مع الحكومة لإعداد تقارير مشتركة عن التقدم المحرز من أجل تحقيق تلك الأهداف وإدماج أهداف خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في خطة تركيا الإنمائية الوطنية الحادية عشرة.<sup>(31)</sup>
- 14- وتسير تركيا في الاتجاه الصحيح لتحقيق أهداف التنمية المستدامة غير أن اللاجئين في البلد ما زالوا يحتاجون إلى المساعدة من خلال توفير استجابة تلبى احتياجاتهم الأساسية بشكل شامل، بالاعتماد على مواطن قوة النظم والشرائط الوطنية. وتساعد هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة تركيا على الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بأهداف التنمية المستدامة.
- 15- واستخدم البرنامج نهجا للتنفيذ قائما على شراكة واسعة النطاق سمح بتحسين جميع مؤشرات الحصائل المتتبعه للأسر المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، بما في ذلك قياسات الفقر والأمن الغذائي. ويجري البرنامج عملية رصد ما بعد التوزيع. وقد بين الاستقصاء الذي أجري في الفصل الرابع من عام 2018<sup>(32)</sup> أن 49 في المائة من الأسر المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي التي يعيها رجل و42 في المائة من الأسر التي تعيها امرأة تعاني من الفقر وتعجز عن تلبية احتياجاتها الأساسية.<sup>(33)</sup> ولا تزال هذه المعدلات شديدة الارتفاع لكنها تمثل تحسنا لا يُستهان به مقارنة بالمعدلات المسجلة في خط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في مايو/أيار 2017 عندما بلغ متوسط الأسر العاجزة عن تلبية احتياجاتها الأساسية 79 في المائة (78.7 في المائة من الأسر التي يعيها رجل و79.3 في المائة من الأسر التي تعيها امرأة).
- 16- وتحسنت القيم التي يشملها مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش<sup>(34)</sup> بنسبة 30 في المائة للأسر المستفيدة مقارنة بخط الأساس المحدد في عام 2017 غير أن القيمة الممنوحة للأسر التي تعيها امرأة تحسنت بنسبة 23 في المائة فقط مقارنة بنسبة 31 في المائة للأسر التي يعيها رجل. وانخفض المستوى المتوسط للديون المتراكمة للأسر بنسبة 36 في المائة للأسر التي تعيها امرأة وبنسبة 32 في المائة للأسر التي يعيها رجل. وارتفعت نسبة المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي ذوي الاستهلاك الغذائي المقبول بنسبة 6 نقاط مئوية لكلا النمطين من الأسر. ومع ذلك، سُجل استهلاك غذائي مقبول

(29) حكومة تركيا، 2018، نشرة وزارة التعليم الوطني لشهر ديسمبر/كانون الأول 2018 (باللغة التركية)، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://hbogm.meb.gov.tr/meb\\_iys\\_dosyalar/2018\\_12/03175027\\_03-12-2018\\_\\_Ynternet\\_BYIteni.pdf](https://hbogm.meb.gov.tr/meb_iys_dosyalar/2018_12/03175027_03-12-2018__Ynternet_BYIteni.pdf)

(30) حكومة تركيا، 2016، *Report on Turkey's initial steps towards the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development*، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/107102030%20Agenda%20Turkey%20Report.pdf>

(31) نُشرت الخطة الإنمائية الوطنية الحادية عشرة في يوليو/تموز 2019 وتشمل الفترة بين عامي 2019 و2023، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.sbb.gov.tr/wp-content/uploads/2019/07/On-Birinci-Kalkinma-Plani.pdf>. وستُنشر الخطة باللغة الإنكليزية في وقت قريب.

(32) الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاحة على الإنترنت).

(33) نصيب الفرد من الإنفاق دون الحد الأدنى المحسوب لسلة الإنفاق (270 ليرة تركية لدى تحديد خط الأساس و337 ليرة تركية بحلول موعد الجولة الرابعة لعملية رصد ما بعد التوزيع).

(34) تُدمج 13 استراتيجيات للتكيف (مثل اقتراض المال وشراء المواد الغذائية عن طريق الائتمان وإنفاق المدخرات وبيع أصول الأسرة وسحب الأطفال من المدرسة) في مجموع مرجح للحصول على مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على سبل كسب العيش.

في الفصل الرابع من عام 2018 لدى 81 في المائة فقط من الأسر التي تعيلها امرأة مقارنة بنسبة 84 في المائة من الأسر التي يعيلها رجل، مما يشير إلى استمرار وجود فجوة على الرغم من التحسين المحقق بالوتيرة نفسها.<sup>(35)</sup>

17- وبنتت عملية رصد ما بعد التوزيع التي أجريت في الفصل الأول من عام 2019 أن مستويات الاستهلاك الغذائي كانت مقبولة لدى 99 في المائة من اللاجئين المقيمين داخل المخيمات والمستفيدين من مساعدة البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي أي 98.5 في المائة من الأسر التي تعيلها امرأة و99.1 في المائة من الأسر التي يعيلها رجل. وينجم التحسين جزئياً عن إغلاق الحكومة لخمسة مخيمات حيث يعيش اللاجئون في خيام وكانت مستويات الاستهلاك الغذائي المبلغ عنها تاريخياً أدنى من المتوسط.

### الروابط الرئيسية بين القطاعات

18- *التمتع بالصحة الجيدة والرفاهية (هدف التنمية المستدامة 3)*. يواجه اللاجئون العقبات لدى سعيهم إلى الحصول على الرعاية الصحية على الرغم من أنهم مؤهلون للحصول عليها مجاناً وتشمل هذه العقبات اللغة والقواعد الثقافية والوضع الاجتماعي والاقتصادي، مما يؤثر في الحصول على خدمات الوقاية والأدوية والأجهزة الطبية والخدمات المتخصصة، بما في ذلك خدمات الصحة الجنسية والإنجابية. وتدعم أسرة من بين كل خمس أسر شخصاً مصاباً بمرض مزمن أو شخصاً ذا إعاقة شديدة<sup>(36)</sup> ويمكن أن تقوض أية تكاليف طبية غير متوقعة قدرة هذه الأسر على تلبية احتياجاتها الأساسية. ووفقاً للبيانات الصادرة عن برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، انخفضت نسبة الأسر المستفيدة التي بلغت عن تخفيض نفقاتها الصحية بسبب العجز عن تلبية الاحتياجات الأساسية من 44 في المائة في مايو/أيار 2017 إلى 21 في المائة بحلول ديسمبر/كانون الأول 2018، مما يظهر فوائد المساعدة المشتركة بين القطاعات.<sup>(37)</sup>

19- *التعليم الجيد (هدف التنمية المستدامة 4)*. تستضيف تركيا العديد من الأطفال والشباب اللاجئين في سن الدراسة الذين ازداد عددهم من 976 200 شخص في عام 2017 إلى 1 160 059 شخصاً في عام 2019.<sup>(38)</sup> ويُتاح التعليم قبل المدرسي والتعليم الابتدائي داخل المخيمات. ويوفّر التعليم الثانوي أيضاً خارج المخيمات. وفي فبراير/شباط 2019، التحق 648 592 طفلاً سورياً بالمدارس العامة. ويقدر أن هناك 400 000 طفل سوري ممن لا يلتحقون بالمدارس ويتعرضون لزيادة خطر الممارسات الضارة مثل عمل الأطفال والزواج المبكر.<sup>(39)</sup> وتبلغ نسبة الأطفال في الأسر المستفيدة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي ممن يذهبون إلى المدرسة بانتظام 69 في المائة في المتوسط (68 في المائة في الأسر التي يعيلها رجل و59 في المائة في الأسر التي تعيلها امرأة)، مما يمثل تحسناً من نسبة 52 في المائة في مايو/أيار 2017 (51 في المائة في الأسر التي يعيلها رجل و52 في المائة في الأسر التي تعيلها امرأة) ويبين مجدداً فوائد المساعدة المشتركة بين القطاعات. وقد أفادت 15 في المائة من الأسر بإرسال طفل أو أكثر إلى العمل من الأولاد عادة.

20- *المساواة بين الجنسين (هدف التنمية المستدامة 5)*. التزمت تركيا خلال القمة العالمية للعمل الإنساني التي عُقدت في عام 2016 بأن "تتخذ الخطوات المناسبة لتعزيز الدور القيادي للمرأة في مراكز الحماية المؤقتة للسوريين في تركيا وفي صفوف المجتمعات

(35) الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاحة على الإنترنت).

(36) البرنامج، 2018، *Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise, round 2*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www1.wfp.org/publications/turkey-comprehensive-vulnerability-monitoring-exercise>.

(37) الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاحة على الإنترنت).

(38) منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2019، *Turkey country office: Humanitarian Situation Report*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/UNICEF%20Turkey%20Humanitarian%20Situation%20Report%20-%20February%202019.pdf>.

(39) منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2019، "Over 40 per cent of Syrian refugee children in Turkey missing out on education, despite massive increase in enrolment rates"، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.unicef.org/press-releases/over-40-cent-syrian-refugee-children-turkey-missing-out-education-despite-massive>.



المشردة".<sup>(40)</sup> والتزمت تركيا أيضا باتخاذ الترتيبات القانونية اللازمة للسماح للنساء والبنات السوريات بالاستفادة من خدمات التعليم والإعانات المالية وتصاريح العمل القانونية على قدم المساواة مع الرجال. وتفيد بحوث البرنامج وبياناته بأن أسر اللاجئين السوريين التي تعيلها امرأة هي أكثر تعرضا للفقر وانعدام الأمن الغذائي من الأسر التي يعيلها رجل.<sup>(41)</sup> وتكون معدلات الأمية أعلى لدى الأسر التي تعيلها امرأة (47 في المائة) منها لدى الأسر التي يعيلها رجل (23 في المائة)، مما يؤثر في استفادة أفراد الأسر من فرص العمل والخدمات الاجتماعية وشبكات الأمان.<sup>(42)</sup> وذكر المستفيدون من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي ممن شاركوا في مناقشات مجموعة التركيز أن البالغين من الرجال والنساء في الأسرة يتخذون القرارات معا بشأن سبل إنفاق المساعدة التي يقدمها هذا البرنامج. ولم يؤثر الحصول على المساعدة المقدمة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في صنع القرارات على أساس مشترك ضمن الأسر. وعلى نحو مماثل، لم يؤد برنامج شبكة الأمان الاجتماعي إلى تفاقم التوترات لدى أفراد الأسر.<sup>(43)</sup>

21- *العمل اللائق والنمو الاقتصادي (هدف التنمية المستدامة 8)*. تبين من استقصاء لسبل كسب العيش<sup>(44)</sup> أجراه البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي أن نسبة 84 في المائة من اللاجئين<sup>(45)</sup> تعمل بشكل من الأشكال. ومع ذلك، تبلغ نسبة اللاجئين العاملين الحاصلين على تصاريح عمل 3 في المائة فقط، مما يترك الباقي في القطاع غير الرسمي، ويعانون من ظروف العمل غير المنتظم والأجور المنخفضة. والقطاعان اللذان يستعنيان بمعظم اللاجئين هما قطاع الخدمات التي لا تتطلب المهارات (20 في المائة من اللاجئين العاملين) وقطاع المنسوجات (19 في المائة). ويظل اللاجئون المقيمون خارج المخيمات يعتمدون على العمل في القطاع غير الرسمي الذي لا يمكن التنبؤ به ويكون موسميا وأيسر للرجال مقارنة بالنساء. وفي يونيو/حزيران 2018، تبين من عملية لتحديد مواصفات هشاشة الأوضاع أنه من الممكن زيادة الاعتماد على الذات لدى 22 في المائة من المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بفضل الحصول على المساعدة. وتبين أن المزيد من المستفيدين البالغة نسبتهم 26 في المائة يعاني من الضعف ضمن الأسر ذات القدرة الإنتاجية العالية، مما يشير إلى إمكانية توجيه هذه الأسر أيضا نحو برامج أكثر تركيزا على سبل كسب العيش. وتعاني النسبة المتبقية من اللاجئين البالغة 52 في المائة من الضعف وتتمتع بقدرة إنتاجية قليلة أو محدودة ضمن أسر هؤلاء اللاجئين ويُحتمل بالتالي أن تحتاج إلى مساعدة غير مشروطة مستمرة. وستحدث عملية تحديد المواصفات لأخذ متطلبات اللاجئين من النساء والرجال ومصالحهم الخاصة في الاعتبار.

22- *مدن ومجتمعات مستدامة (هدف التنمية المستدامة 11) والمياه النظيفة وخدمات الصرف الصحي (هدف التنمية المستدامة 6)*. يحصل اللاجئون المقيمون في المخيمات على المأوى إلا أنه يتعذر على اللاجئين المقيمين خارج المخيمات الحصول على السكن اللائق وضمان أمن الحيازة بسبب دخلهم المحدود وغير المنتظم.<sup>(46)</sup> وتعيش أعداد كبيرة من أسر اللاجئين المقيمين خارج المخيمات، دون الحصول على المساعدة، في مأوى مكتظة أو متدنية المستوى تقتقر إلى مرافق كافية للصرف الصحي والنظافة الصحية.<sup>(47)</sup> ويخصص المستفيدون من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي نسبة لا يُستهان بها من نفقات الأسرة للإيجار

(40) خطة العمل من أجل الإنسانية، الصفحة الإلكترونية المتصلة بالتزامات تركيا، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://www.agendaforhumanity.org/stakeholders/commitments/273>

(41) البرنامج، *Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3)*، بانتظار النشر.

(42) المرجع نفسه.

(43) مناقشات مجموعة التركيز لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ التي أجريت في مارس/آذار 2018.

(44) البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي، استقصاء سبل كسب العيش. جُمعت البيانات بين يونيو/حزيران ونوفمبر/تشرين الثاني 2018. ومن المرتقب صدور التقرير.

(45) تبين من الاستقصاء أن الرجال يميلون إلى البحث عن وظيفة بنشاط أكبر إذ سعى 55 في المائة من الرجال إلى العمل في الفترة المشمولة بالاستقصاء مقابل 39 في المائة من النساء. والسبب الرئيسي الذي يحول دون بحث النساء عن وظيفة هو الالتزامات المتعلقة برعاية الأطفال (55 في المائة) في حين أن العجز عن العمل هو السبب الرئيسي الذي يمنع الرجال عن البحث عن وظيفة (71 في المائة).

(46) المنظمة الدولية للهجرة، *Inter-agency shelter and WASH assessment report*، 2017، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/InterAgencyShelterandWASHAssessmentReport.pdf>

(47) البرنامج، *Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3)*، بانتظار النشر.



(20 في المائة) والمنافع العامة (8 في المائة).<sup>(48)</sup> وفي مناقشات مجموعة التركيز، أفاد المشاركون من النساء والرجال بأن المساعدة المقدمة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي تخصصّ معظمها للإيجار والمنافع العامة. فالقدرة على دفع الإيجار بانتظام تمنح اللاجئين راحة البال وتحرر دخلهم لتلبية الاحتياجات الغذائية وغيرها من الاحتياجات الأساسية.

### 3-1 الفجوات والتحديات المتعلقة بالجوع

23- على الرغم من نطاق تأثير برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وتغطيته وتقييماته الإيجابية إلى حد كبير، تظل الفجوات قائمة بالنسبة إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات وفيما بين المجتمعات المحلية المضيفة. وتشير الاستعراضات الأخيرة<sup>(49)</sup> إلى ما يلي:

- ← *الفقر*: يحتاج اللاجئون داخل المخيمات وخارجها إلى دعم مستمر من السلطات الوطنية والمجتمع الدولي لتلبية احتياجاتهم الأساسية.<sup>(50)</sup> ويؤدي ارتفاع معدلات التضخم إلى إضعاف القوة الشرائية لأسر اللاجئين، مما يقوض قدرتها على الصمود في وجه الصدمات. ولم يتسن حتى الآن زيادة قيم التحويلات للحفاظ على القوة الشرائية.
- ← *الحصول على الخدمات الأساسية*: ما زال اللاجئون يواجهون عقبات عملية تشمل العقبات اللغوية والقواعد الاجتماعية والثقافية لدى سعيهم إلى الحصول على السلع والخدمات التي تعتبر حاسمة لأهميتهم الأساسية، مما يعزى إلى تحديات تتعلق بقدرة مقدّمي الخدمات العامة على السعي إلى تلبية الاحتياجات اللغوية والاحتياجات الأخرى.
- ← *هشاشة الأوضاع والعقبات التي تعرقل الاعتماد على الذات*: تعرقل الفجوات في مهارات اللاجئين وكفاءتهم نفاذهم إلى سوق العمل وتحد من قدرتهم على الإفلات من قبضة الفقر في الأجل القصير.<sup>(51)</sup> وتحد العقبات التي تحول دون إتاحة فرص العمل إلى جانب القدرة الاستيعابية المحدودة لسوق العمل والحجم الكبير لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي من نسبة المستفيدين الذين يمكنهم مغادرة برامج المساعدة، ولا سيما بالنسبة إلى النساء اللواتي قد يواجهن عقبات إضافية ناجمة عن الأعراف الجنسانية السلبية تثنيهن عن العمل خارج منازلهن.
- ← *الاستهداف*: سهّل نهج الاستهداف الديمغرافي المتبع في برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الشفافية وأدى إلى أعداد من الحالات يمكن التنبؤ بها غير أن التجانس بين اللاجئين وحجم الاحتياجات يجعلان الاستهداف أمراً يطرح التحديات ويمكن أن يفضي إلى أخطاء الإدراج والاستبعاد.
- ← *التماسك الاجتماعي*: ما زال تعزيز التماسك الاجتماعي يكتسي أهمية حاسمة إذ ينفذ عدد أكبر من اللاجئين إلى سوق العمل الرسمية أو غير الرسمية، مما يولد الشعور بوجود منافسة إضافية على فرص العمل يحتمل أن تزيد التوتر الاجتماعي في صفوف المجتمعات.
- ← *تكيف النظم والروابط*: تتطلب المسارات المفضية إلى تحسين قابلية التوظيف والعمالة شراكات معززة وأوسع نطاقاً يمكن أن تيسر التغييرات في النظم والبرامج الوطنية وتُنشئ روابط أفضل بين الجهات صاحبة المصلحة وعبر الفجوة الفاصلة بين العمل الإنساني والعمل الإنمائي.

(48) الجولة السادسة لعملية رصد ما بعد التوزيع لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاحة على الإنترنت).

(49) انظر المراجع التالية: *3RP Country Chapter 'Refugees in Turkey: Comprehensive vulnerability monitoring exercise (round 3) Report on Turkey's 2019/2020 Turkey*؛ خط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، 2017؛ *initial steps towards the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development*؛ التحليل الجنساني الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018، (غير متاحة على الإنترنت).

(50) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، *3RP Country Chapter Turkey Regional Refugee and Resilience Plan 2019–2020 Turkey*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/68618.pdf>.

(51) خط الأساس لما قبل المساعدة المحدد في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ، 2017.

◀ أوجه عدم المساواة بين الجنسين: على الرغم من توافر البيانات المصنفة حسب الجنس والعمر، لا بد من إجراء المزيد من البحوث<sup>(52)</sup> من أجل فهم الواقع اليومي للاجئين من النساء والرجال والبنات والأولاد وتوجيه الإجراءات التي يمكن أن تحد من عدم المساواة بين الجنسين والفقير.

#### 4-1 الأولويات القطرية الرئيسية

##### الحكومة

- 24- اعتمدت تركيا مفهوم التنمية المستدامة في خطتها الإنمائية الوطنية العاشرة (2014-2018)<sup>(53)</sup> التي حُدثت فيها الاستدامة القائمة على نهج "التنمية المركزة على الإنسان" كهدف من الأهداف الرئيسية المنشودة. وتعتبر الخطة الإنمائية الوطنية الوثيقة التوجيهية لجميع السياسات والأولويات الوطنية على المستوى الكلي. وتتسق اتساقاً شديداً مع أهداف التنمية المستدامة. وقد حُدثت تركيا مؤخراً رؤيتها الطويلة الأجل من خلال إعداد الخطة الإنمائية الوطنية الحادية عشرة<sup>(54)</sup>.
- 25- وخصت الحكومة موارد وقدرات لا يُستهان بها للاستجابة للتحديات الإنمائية والإنسانية العالمية، بما في ذلك وصول اللاجئين، كما يتضح من الزيادة في الموارد التي خصصتها للمساعدة الإنمائية الرسمية<sup>(55)</sup> وفي عام 2016، استضافت تركيا القمة العالمية للعمل الإنساني وانضمت إلى خطة العمل من أجل الإنسانية وقطعت التزامات تشمل "عدم تخلف أحد عن الركب"، مما يدعم التزامها بإتاحة التعليم والتدريب المهني بالكامل للسوريين المتمتعين بحماية مؤقتة. ويمثل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حد ذاته تعبيراً عملياً عن التزام تركيا بتحقيق الأهداف المنبثقة عن القمة العالمية للعمل الإنساني<sup>(56)</sup>.
- 26- وتقدم المؤسسات الحكومية في تركيا خدمات مستدامة متعددة القطاعات إلى الأشخاص المتمتعين بحماية دولية ومؤقتة، بما يتماشى مع قانون الأجانب والحماية الدولية لعام 2014 الصادر عنها واللائحة التنظيمية للحماية المؤقتة<sup>(57)</sup>. وتعتبر الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود للفترة 2019-2020 جزءاً من استراتيجية تركيا المتعلقة باللاجئين السوريين<sup>(58)</sup> وتتضمن التزاماً بتعميم المنظور الجنساني وتشدد على ضرورة تعزيز القدرات الوطنية والمحلية لضمان جودة الاستجابة واستدامتها. وترتبط المساعدة الإنسانية بأنشطة بناء القدرة على الصمود الرامية إلى دعم اللاجئين ذوي القدرة الإنتاجية الأعلى، وخصوصاً النساء والشباب، بتمكينهم من زيادة اعتمادهم على أنفسهم في تلبية الاحتياجات الأساسية.
- 27- وإذ تنامت موارد المعونة، وضعت تركيا توقعات عالمية لسياساتها وبرامجها المتعلقة بالمعونة، بإبداء الالتزام بشراكات التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. ويتصدى بنك الأمم المتحدة للتكنولوجيا لصالح أقل البلدان نمواً الذي تستضيفه تركيا

(52) يوصي التحليل الجنساني الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018 بإجراء بحوث للمتابعة بغية مواصلة دراسة الديناميات الجنسانية مثل الأشخاص بعد مغادرتهم للمخيمات وغير ذلك من قضايا نوع الجنس والإعاقة.

(53) متاحة على الموقع الإلكتروني التالي: <https://sustainabledevelopment.un.org/memberstates/turkey>.

(54) متاحة على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.sbb.gov.tr/kalkinma-planlari/>.

(55) حكومة تركيا، 2018، *Turkish Development Assistance Report 2017*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.tika.gov.tr/upload/2019/Turkish%20Development%20Assistance%20Report%202017/Kalkinma2017EngWeb.p df>.

(56) خطة العمل من أجل الإنسانية، الصفحة الإلكترونية المتصلة بالتزامات تركيا، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://www.agendaforhumanity.org/stakeholders/commitments/273>، *The Emergency Social Safety Net and the Grand Bargain*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000021046/download/>.

(57) على الموقعين الإلكترونيين التاليين: <https://en.goc.gov.tr/kurumlar/en.goc/Ingilizce-kanun/Law-on-Foreigners-and-International-Protection.pdf> و <https://en.goc.gov.tr/kurumlar/goc.gov.tr/files/temptemp.pdf>.

(58) المناقشات جارية بين حكومة تركيا والجهات الشريكة لها بشأن مستقبل الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود فيما بعد الخطة الحالية للفترة 2019-2020.

بشكل دائم للتحديات الإنمائية التي تواجهها أشد بلدان العالم فقرا من خلال العلوم والتكنولوجيا والابتكار. وقد مثل افتتاح البنك في عام 2018 بلوغ أول غاية من غايات أهداف التنمية المستدامة (الغاية 17-8) بصورة رسمية.<sup>(59)</sup>

### الأمم المتحدة والشركاء الآخرون

- 28- إضافة إلى الاستجابة لأزمة اللاجئين، تعمل منظومة الأمم المتحدة مع الحكومة على تنفيذ استراتيجية الأمم المتحدة للتعاون الإنمائي في تركيا للفترة 2016-2020. وتتضمن الاستراتيجية ركائز مكرسة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والهجرة والحماية الدولية.<sup>(60)</sup> ويشارك البرنامج أيضا في وضع إطار عمل الأمم المتحدة للتعاون في مجال التنمية المستدامة القادم الذي سيبدأ تنفيذه في عام 2021، بتوطيد التعاون بين وكالات الأمم المتحدة في تركيا.
- 29- وتشيا مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود، يعمل البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) والمنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية مع الحكومة لتلبية احتياجات اللاجئين المتصلة بالصحة والتعليم والسكن وسبل كسب العيش وغيرها من الاحتياجات وتعزيز القدرات المحلية لإتاحة الخدمات للاجئين بفعالية وإنصاف واتساق على نطاق البلد.
- 30- وفي تركيا، أتت مشاركة البرنامج في تنفيذ برنامج شبكة الأمانة الاجتماعي بالفوائد على جهات فاعلة وبرامج إنسانية وإنمائية أخرى. وتيسر المنصة المشتركة التكامل واستخدام النظم الحكومية القائمة بدلا من إنشاء هياكل موازية. وعلى سبيل المثال، يكمل برنامج اليونيسف للتحويلات النقدية المشروطة من أجل التعليم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي ويعتمد على المنصة نفسها والبنية التحتية للمساءلة ذاتها لدعم الالتحاق بالمدارس والمواظبة على الدراسة فيها. وعلى نحو مماثل، استهل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وجمعية الهلال الأحمر التركي وزارة التعليم الوطني في عام 2019 تنفيذ برنامج تدريبي للبالغين لتعليم اللغة التركية للاجئين باستخدام منصة برنامج شبكة الأمان الاجتماعي.

## 2- الآثار الاستراتيجية بالنسبة إلى البرنامج

### 1-2 تجربة البرنامج والدروس المستفادة

- 31- لقد كان للبرنامج قبل وقوع الأزمة السورية حضور لوجستي في تركيا حيث يوفر الأغذية لعملياته العالمية. ووسعت الشراكة في عام 2012 لتشمل عمليات مشتركة مع جمعية الهلال الأحمر التركي والحكومة توفر تحويلات القسائم الإلكترونية للاجئين داخل المخيمات وقد امتدت هذه العمليات لتضم اللاجئين المقيمين خارج المخيمات في عام 2015. واستهل في عام 2016 برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي يتيح إطارا لاستخلاص الدروس وإرساء أفضل الممارسات والريادة في تطبيق التزامات تركيا الإنسانية.

<sup>(59)</sup> الغاية 17-8 من غايات أهداف التنمية المستدامة: تعزيز قدرة أقل البلدان نموا المتصلة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار، الأمم المتحدة، 2018، 'UN Tech Bank' opens in Turkey, to help poor nations 'leapfrog development challenges' على الموقع الإلكتروني التالي: <https://news.un.org/en/story/2018/06/1011331>

<sup>(60)</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، 2015، 'United Nations development cooperation strategy Turkey 2016-2020'، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://www.undp.org/content/dam/turkey/docs/UNDCS-Final-\\_2016\\_-1.pdf](https://www.undp.org/content/dam/turkey/docs/UNDCS-Final-_2016_-1.pdf)

- 32- وإن الدروس العديدة المستخلصة من تجربة البرنامج في تركيا والمنطقة والموثقة في آخر التقييمات<sup>(61)</sup> وفي تحليلات استجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية<sup>(62)</sup> توجه تصميم الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة وتنفيذها.
- 33- وعمل البرنامج عن كثب مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وجمعية الهلال الأحمر التركي للسماح بتكثيف توسيع نطاق برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. واكتسب البرنامج بفضل تجربته في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي فهما عميقا للتشريعات التركيبية الخاصة باللاجئين ونظم المساعدة وأسواق العمل والقطاع المالي والجهات الفاعلة على المستويين المحلي والمجتمعي. وتكامل مشاركة البرنامج في تركيا تجربته المكتسبة في جوانب أخرى من الأزمة السورية بعد خمس سنوات وتضمن تواصل دورة استخلاص الدروس ونشر الممارسات الجيدة.
- 34- ودعم تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الترتيبات التشغيلية، بما في ذلك توفير الدعم اللوجستي والتدريب لمؤسسات التضامن لأغراض المساعدة الاجتماعية من أجل تيسير إجراءات تقديم طلبات اللجوء؛ وإرساء العمليات لتسوية التحويلات القائمة على النقد؛ وزيادة فعالية وكفاءة خلية الإدارة المشتركة بين البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي الناشئة عن استخدام المكاتب المشتركة والرصد المشترك مما عزز التعاون والمساءلة بشأن المنجزات المستهدفة المشتركة؛ ووضع آليات للإحالة تربط اللاجئين بالجهات الفاعلة المعنية بالحماية ومقدمي الخدمات؛ وإرساء آليات لتقديم الشكاوى والتعقيبات تصل إلى مختلف مجموعات اللاجئين بطريقة آمنة ومنصفة.
- 35- ويسترشد تصميم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وتنفيذه بأفضل الممارسات والدراسات والمشاورات العالمية والمحلية، وخصوصا بشأن برامج النقد،<sup>(63)</sup> وبالمشاورات المستفيضة التي تُجرى مع المستفيدين والجهات صاحبة المصلحة عن طريق مناقشات مجموعة التركيز والاستقصاءات وعملية رصد ما بعد التوزيع.
- 36- وبضطلع البرنامج بدور ريادي في تنسيق العمل الإنساني في إطار الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود. وتتيح فرقة العمل التابعة لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي، التي يشارك في رئاستها البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي، منتدى لتبادل المعارف واستخلاص الدروس بشكل متعمق. وقد أشارت عملية لاستخلاص الدروس أجريت في عام 2018 إلى أن فرقة العمل تساعد على تنسيق المساعدة التي تقدمها منظمات أخرى إلى اللاجئين غير المؤهلين للاستفادة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وقد تكون نموذجا مفيدا للتكرار في سياقات أخرى.<sup>(64)</sup>
- 37- وسلط تقييم منتصف المدة لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي كلف البرنامج بإجرائه<sup>(65)</sup> الضوء على مواءمة البرنامج الإيجابية مع السياسات الوطنية وأشار إلى سبل مشاركة البرنامج مع المؤسسات والنظم الوطنية لتقديم المساعدة التي تساعد

(61) سيستفاد في تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أيضا من الدروس والتوصيات المنبثقة عن تقييم تحديث سياسة البرنامج بشأن شبكات الأمان لعام 2012 (الوثيقة WFP/EB.A/2019/7-B)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000104693/download/>.

(62) البرنامج، 2018، تقييم استجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية (2015-2018)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.wfp.org/content/evaluation-wfps-regional-response-syrian-crisis-2015-2017>. وسيأخذ تصميم الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أيضا في الحسبان نتائج استعراض منتصف المدة المقبل لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ لعام 2019.

(63) تشمل المراجع ما يلي: البرنامج، 2016، *Cash/Food: A comparative analysis of the effectiveness of food assistance modalities in refugee settlements*، على الموقع الإلكتروني التالي:

[https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/1504001850.Cash%20or%20Food\\_vol3\\_fv%20%281%29.pdf](https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/1504001850.Cash%20or%20Food_vol3_fv%20%281%29.pdf) Uekerm؛ <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000068839/download/> Battistin, F. 2016. *Impact Evaluation of the Multipurpose Cash Assistance Programme*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/LCCImpactEvaluationforMCAFebruary2016FINAL.PDF>

(64) المجموعة العالمية المعنية بالأمن الغذائي، 2019، *Lessons Learned Exercise: Emergency Social Safety Net (ESSN), November 2018*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://fscluster.org/turkey/document/turkey-lessons-learned-exercise>.

(65) البرنامج وشركة إدارة السياسات في أكسفورد ومنظمة الدراسات التحليلية للتنمية، 2018، *Evaluation of the DG ECHO funded Emergency Social Safety Net (ESSN) in Turkey*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000100401/download/>.

اللاجئين على تلبية احتياجاتهم الأساسية. ولاحظ التقييم أن برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بسبب الطابع الملح لتصميمه وتوسيع نطاقه لم يُصمَّم في البداية لتلبية احتياجات محددة لأن المساعدة المقدمة في إطاره كانت غير متميزة نسبياً حسب العمر أو نوع الجنس أو القدرة.

38- وتبين من تحليل أجراه المكتب القطري للبرنامج تمثيلاً مع سياسة البرنامج بشأن المساواة بين الجنسين (2015-2020) أنه لا بد للبرنامج من تكثيف استخدام الأدلة الراهنة وإجراء المزيد من البحوث لتحسين فهم الديناميات الجنسانية والحياة اليومية للنساء والرجال والبنات والأولاد الذين يعيشون كلاجئين في تركيا على الرغم من تعميم أخذ المسائل الجنسانية في الاعتبار في تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وسيواصل البرنامج العمل عن كثب مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية التي تشرف على تحقيق الغايات الجنسانية الوطنية وبرسي الروابط والشبكات مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى<sup>(66)</sup> ومنظمات المجتمع المدني والمؤسسات الأكاديمية كمدخل للاضطلاع بهذا العمل.<sup>(67)</sup>

39- وتبين من دراسة أجراها البرنامج في عام 2019 عن الاعتبارات الجنسانية والتدخلات النقدية<sup>(68)</sup> أن استخدام النقد كجزء من مبادرة متكاملة ينطوي على قدرة تمكينية وتحويلية تفتقر إليها التحويلات العينية. وأبرزت أنشطة الرصد التي يضطلع بها البرنامج أن المرأة تؤدي دوراً مهماً في استخدام النقد وقد شجع برنامج شبكة الأمان الاجتماعي تحقيق الوفورات ونهض بالشمول المالي.

## 2-2 الفرص المتاحة للبرنامج

40- أخذاً في الحسبان التجربة المكتسبة والدروس المستخلصة سيواصل البرنامج العمل مع الحكومة والجهات الشريكة خلال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة، بتوخي الفرص الاستراتيجية من خلال الإجراءات التالية:

- الاستفادة من شراكة الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لمواصلة تعزيز النظم الوطنية؛
- تقديم الدعم التقني إلى الحكومة في توفير المساعدة للاجئين داخل المخيمات وخارجها من خلال أنشطة تدعم الإنصاف في اكتساب المهارات وقابلية التوظيف وتعزيزها لدى النساء والرجال؛
- السعي إلى مزيد من التعاون وتوسيع نطاق الشراكات مع الكيانات الإنمائية بهدف تحسين قابلية توظيف المستفيدين وشق الطريق نحو نجاح الانتقال من المساعدة الإنسانية إلى الاعتماد على الذات؛
- الاستفادة من البيانات النوعية والكمية الوفيرة<sup>(69)</sup> الناشئة عن البرامج التي ينفذها البرنامج لتعزيز تصميم برامج قائمة على الأدلة، بما في ذلك أنشطة تحديد مواصفات المستفيدين وآليات الاستهداف التكميلية ومبادرات البرامج المصممة حسب مواطن ضعف محددة؛
- دعم التقدم من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين من خلال الاستثمار في البحوث ومبادرات البرامج وأنشطة توعية اللاجئين من كلا الجنسين ومن جميع الأعمار ومن يعانون من جميع أشكال الضعف؛

<sup>(66)</sup> هيئة الأمم المتحدة للمرأة، 2018، *Needs Assessment of Syrian Women and Girls Under Temporary Protection Status in Turkey*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://eca.unwomen.org/en/digital-library/publications/2018/08/needs-assessment-of-syrian-women-and-girls-under-temporary-protection-status-in-turkey>

<sup>(67)</sup> التحليل الجنساني الذي أجراه المكتب القطري للبرنامج في تركيا في ديسمبر/كانون الأول 2018 (غير متاح على الإنترنت).

<sup>(68)</sup> البرنامج، 2019، *The potential of cash-based interventions to promote gender equality and women's empowerment*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/report/world/potential-cash-based-interventions-promote-gender-equality-and-women-s-empowerment>

<sup>(69)</sup> يشمل ذلك استخدام النتائج التي توصل إليها البرنامج في عام 2019 في الدراسة المعنونة *The potential of cash-based interventions to promote gender equality and women's empowerment*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://reliefweb.int/report/world/potential-cash-based-interventions-promote-gender-equality-and-women-s-empowerment>

- ◀ دعم تعميم اعتبارات الحماية والمساءلة أمام السكان المتضررين في تنفيذ البرامج؛
- ◀ تعزيز التماسك الاجتماعي ودعم اللاجئين في المساهمة في الاقتصاد التركي من خلال الاستهلاك؛
- ◀ ضمان استعداد البرنامج للمساعدة في عودة اللاجئين الطوعية إلى مواطنهم الأصلية بما يتوافق مع المبادئ الإنسانية عند الاقتضاء، استناداً إلى احتياجات المستفيدين وأخذاً في الاعتبار الديناميات الإقليمية والمخاطر والآثار المحتملة؛
- ◀ المشاركة مع الحكومة لدعم التزامها بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي ومع مسرّع أثر أهداف التنمية المستدامة لتبادل المعارف والخبرات التقنية فيما يتصل بنظم الحماية الاجتماعية وشبكات الأمان وقدرتها على التكيف مع الأزمات الإنسانية.

### 3-2 التغييرات الاستراتيجية

- 41- تعرض هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة بإيجاز دور البرنامج في تركيا كجهة شريكة قيمة تدعم جهود الاستجابة الوطنية التي تليها بشكل شامل الاحتياجات الأساسية للأشخاص الضعفاء، ولا سيما اللاجئين. وسيدعم البرنامج عبر هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في الفصل الأول من عام 2020، بتقديم الدعم إلى الحكومة والجهات الشريكة لضمان تسليم المسؤوليات بسلاسة واستمرار في ذلك الحين. ودعماً للاجئين داخل المخيمات وخارجها، سيواظب البرنامج على العمل مع الجهات صاحبة المصلحة الوطنية، بتبادل الخبرات واستخلاص الدروس في مجال تصميم البرامج الإنسانية وتقاسم خبرته العالمية في التنفيذ بغية تعزيز النظم الوطنية ودعم التنسيق الفعال واستقاء الدروس التي تسهم في استمرار تحسين تنفيذ البرامج.
- 42- وسيواصل البرنامج دعم اللاجئين الضعفاء من النساء والرجال والأولاد والبنات في تلبية احتياجاتهم الأساسية بالشراكة مع الحكومة والجهات صاحبة المصلحة الوطنية الأخرى بينما يعتمد التغييرات الاستراتيجية التالية:
- ◀ تدعيم البرامج المتعلقة بسبل كسب العيش وتوسيع نطاقها لتيسير انتقال المستفيدين من المساعدة الإنسانية إلى الاعتماد على الذات؛
  - ◀ دعم الحكومة والجهات الشريكة من المجتمع المدني للنهوض بالتدريب واكتساب المهارات وتحسين قابلية التوظيف بإنصاف في صفوف اللاجئين من النساء والرجال؛
  - ◀ تيسير تبادل المعارف والخبرات فيما يتصل بالحماية الاجتماعية وشبكات الأمان، بما في ذلك ما يتعلق منها بالاستجابة للاجئين، بين حكومة تركيا والبلدان الأخرى.

### 3- التوجه الاستراتيجي للبرنامج

#### 1-3 الاتجاه، والتركيز، والآثار المنشودة

- 43- في إطار هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة وحصيلتها الاستراتيجية الوحيدة المتعلقة ببناء القدرة على الصمود، سيدعم البرنامج تركيا والجهات الشريكة لها في ضمان حصول جميع اللاجئين على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية والإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل للاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطول.
- 44- وينطوي ذلك على تغيير في التوجه الاستراتيجي للبرنامج وتركيزه في تركيا، استناداً إلى نجاح الشراكات المتينة المنشأة عبر برنامج شبكة الأمان الاجتماعي والبرامج المنفذة داخل المخيمات. وتلبية للاحتياجات الملحة للاجئين الأشد ضعفاً، سيواصل البرنامج والجهات الشريكة توفير تحويلات قائمة على النقد غير مشروطة داخل المخيمات وخارجها بينما تسلم المسؤولية عن تقديم المساعدة خارج المخيمات من خلال برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في عام 2020. وستمنح الأولوية لتحديد المسارات المؤدية إلى الاعتماد على الذات في صفوف اللاجئين بفضل تحسين النفاذ إلى سوق العمل. وسيمنح البرنامج أيضاً الأولوية

لتعزيز القدرات وتبادل المعارف فيما بين الجهات الشريكة الوطنية بينما يستكشف الفرص للنهوض بـنهج التعاون التي أثبتت فعاليتها خارج تركيا عن طريق التعاون فيما بين بلدان الجنوب.

45- وسيستفيد البرنامج من الشراكات الراهنة مع الحكومة وجمعية الهلال الأحمر التركي ويسعى إلى إرساء شراكات جديدة وخصوصاً مع المؤسسات والمنظمات الوطنية للتوظيف، بما يتواءم مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود والاستراتيجية المشتركة بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج للاعتماد على الذات في حالات اللجوء المطوّلة.<sup>(70)</sup>

46- وتنطوي الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة على خمسة أنشطة تكملية ترتبط كلها بهدف التنمية المستدامة 17 والموضوعات المتصلة به المتمثلة في التعلم المشترك وتعزيز القدرات والاستدامة. ويعتبر تكامل هذه الأنشطة أمراً حاسماً لأهمية لشراكة البرنامج مع الحكومة ومساواته أمام المستفيدين. وسيسهل عمل البرنامج الرامي إلى تحقيق هدف التنمية المستدامة 17 بوجه خاص في تسريع وتيرة التقدم المحرز في تحقيق الهدفين 1 و2 من هذه الأهداف، بتعزيز الشمول في تلبية احتياجات الأشخاص الأساسية مثل الغذاء والمأوى وإتاحة الخدمات.

47- وسيكون النهج الذي يركز على الشراكات في صميم عملية تعزيز القدرات التشغيلية والطويلة الأجل وتبادل المعارف مع الجهات الشريكة الوطنية (النشاط 1)، بما في ذلك تسليم المسؤولية عن تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي تدريجياً. وستضمن المساعدة المقدمة إلى اللاجئين من خلال برنامج شبكة الأمان الاجتماعي (النشاط 2) والبرامج المنفذة داخل المخيمات (النشاط 3) تلبية الاحتياجات الأساسية الملحة والمستمرة للاجئين الأشد ضعفاً. ويستهدف التحول في التركيز إلى سبل كسب العيش إلى جانب الروابط بفرص سوق العمل (النشاط 4) تزويد اللاجئين الذين يتمتعون بقدرات إنتاجية بمهارات وفرص للعمل قد تفيدهم أيضاً في الأجل الطويل لدى عودتهم إلى مواطنهم الأصلية. واستناداً إلى التعاون الوطيد والتعلم المشترك المكرر مع الحكومة والميسر من خلال تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، سيدعم البرنامج أيضاً الحكومة في استكشاف فرص تبادل المعارف على المستوى العالمي عن طريق تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (النشاط 5).

48- وسيثابر البرنامج على تعميم الاعتبارات الجنسانية والحماية في جميع عملياته لضمان إمكانية حصول السكان المتضررين على المساعدة بطريقة آمنة وبكرامة ودون تمييز؛ وتعزيز توفيرها للاجئين المستعبدين والمعانين من ضعف شديد؛ والحيلولة دون أية آثار سلبية غير مقصودة تنتج عن المساعدة التي يقدمها البرنامج وتقليلها. وهذا أمر يشمل اعتماد نهج مراعي للنزاع يتماشى مع أولويات الحكومة ويستهدف تخفيف أثر المساعدة على التماسك الاجتماعي ضمن مجتمعات اللاجئين وفيما بين اللاجئين والمجتمعات المحلية المضيفة. وسيواصل تقييم مخاطر الحماية المرتبطة ببرامج المساعدة والتصدي لها بصورة مباشرة ويجري تبادل المعلومات عن المشاكل المتصلة بالحماية الأوسع نطاقاً التي يُكشف عنها بواسطة الرصد والتقييم مع الجهات الفاعلة المعنية بالحماية في الميدان بهدف الحد من ضعف الأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة.

49- وستختار طرائق المساعدة التي تهدف إلى تعزيز كرامة المستفيدين واستقلالهم واختيارهم. وسيُحال اللاجئون الذين لا يمكن تلبية احتياجاتهم بشكل مباشر عن طريق المساعدة التي يقدمها البرنامج إلى مقدمي الخدمات الحكوميين وغير الحكوميين المعنيين ويشملون اللاجئين الذين يواجهون العقبات في سعيهم إلى الحصول على خدمات الصحة أو التعليم أو الخدمات القانونية؛ واللاجئين الذين لديهم مشاكل متعلقة بحماية اللاجئين (التسجيل أو الاحتجاز أو الإعادة القسرية أو لم شمل الأسرة) أو بالعنف الجنسي والجنساني أو حماية الأطفال أو تماسك المجتمع؛ والأشخاص الضعفاء، بمن فيهم الأشخاص ذوو الإعاقة والمسنون واللاجئون الجدد وغيرهم من الأشخاص غير المؤهلين للحصول على مساعدة البرنامج. ويتماشى هذا النهج مع المجالات ذات

(70) البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، *Joint Strategy: Enhancing Self-Reliance in Food Security and Nutrition in Protracted Refugee Situations*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-000009706/download/> وتستند هذه الاستراتيجية إلى المرجع التالي: البرنامج، 2015، *سياسة بناء القدرة على الصمود من أجل الأمن الغذائي والتغذية*، الوثيقة WFP/EB.A/2015/5، C، على الموقع الإلكتروني التالي: [https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/eb/wfpdoc063833.pdf?\\_ga=2.127817357.1418864596.1532501498-979791925.1518514055](https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/eb/wfpdoc063833.pdf?_ga=2.127817357.1418864596.1532501498-979791925.1518514055)



الأولوية المتصلة بالحماية والمساءلة أمام السكان المتضررين والمحددة في التقييم المركزي لاستجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية (2015-2017).<sup>(71)</sup>

50- وسيواصل البرنامج المشاركة في استراتيجية الحكومة الخاصة بالمخيمات والتنسيق مع الجهات الفاعلة الحكومية والإنسانية لإرساء أوجه التآزر مع برامج المساعدة الأخرى.

51- وحسب تطوّر الوضع في الجمهورية العربية السورية والمنطقة، قد يتعاون المكتب القطري للبرنامج في تركيا مع عمليات البرنامج في الجمهورية العربية السورية بشأن أنشطة الاستعداد المشتركة ودعم عودة اللاجئين بما يتوافق مع الخطط الموضوعة مع حكومة تركيا ووكالات الأمم المتحدة الأخرى من خلال الآليات والمنصات المشتركة بين الوكالات. أما حالات العودة التلقائية للاجئين فعددها محدود وقليل في الوقت الحالي.<sup>(72)</sup>

### 2-3 الحصائل الاستراتيجية، ومجالات التركيز، والنواتج المتوقعة، والأنشطة الرئيسية

**الحصيلة الاستراتيجية 1: تعزيز الشراكات لدعم اللاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطول في تركيا من أجل الإنصاف في الحصول على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية وفي إتاحة فرص سوق العمل**

52- سعياً إلى المساهمة في تحقيق النتيجة الاستراتيجية 8 للبرنامج، تستهدف هذه الحصيلة الاستراتيجية تعزيز الجهود والنظم الحكومية لتوفير شبكة للأمان الاجتماعي تراعي المنظور الجنساني للاجئين الضعفاء على نطاق تركيا، بتلبية احتياجاتهم الأساسية التي تشمل المأوى والغذاء والخدمات الصحية والتعليم. وستعزز الحصيلة الاستراتيجية أيضاً الشراكات بهدف الإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل للأشخاص الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطول في تركيا. وعلاوة على ذلك، تستهدف الحصيلة دعم حكومة تركيا في الاستفادة من استجابتها النموذجية للاجئين وخبرتها الواسعة في مجال الحماية الاجتماعية من خلال تبادل المعارف على المستوى العالمي وتيسير الحوار بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

#### مجالات التركيز

53- تركز هذه الحصيلة الاستراتيجية على جانبين متصلين بالقدرة على الصمود إذ تمثل استثماراً في قدرة شبكة الأمان الوطنية على الصمود واستعدادها لحالات الطوارئ في المستقبل في المقام الأول؛ وتنتشر المساعدة النقدية المتعددة الأغراض لتعزيز قدرة اللاجئين على الصمود في ظروف التشرّد المطول وتحدد المسارات المفضية إلى الإنصاف في إتاحة فرص كسب العيش للاجئين في المقام الثاني.

#### النواتج المتوقعة

- 54- سوف تتحقق الحصيلة عن طريق النواتج الخمسة التالية:
- ◀ يستفيد اللاجئون من تعزيز الشراكات التي تحدد السكان الضعفاء وتستهدفهم بطريقة خاضعة للمساءلة من أجل تقديم المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية.
  - ◀ يستفيد اللاجئون في المجتمعات المحلية التركية من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل المساعدة في تلبية الاحتياجات الأساسية من خلال شبكات الأمان الاجتماعي.

<sup>(71)</sup> البرنامج، 2018، تقييم استجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية (2015-2018)، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.wfp.org/content/evaluation-wfps-regional-response-syrian-crisis-2015-2017>

<sup>(72)</sup> أعرب 4.5 في المائة فقط من اللاجئين السوريين عن استعدادهم للعودة خلال الجولة 3 لعملية الرصد الشاملة (من المرتقب صدور التقرير).

- ◀ يستفيد اللاجئون في المخيمات من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل توفير المساعدة الغذائية عن طريق التحويلات القائمة على النقد.
- ◀ يستفيد اللاجئون والسكان المتأثرون بوجود اللاجئين المطول في تركيا من تحسين القدرات المؤسسية لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج من أجل تنمية المهارات القابلة للتسويق ودعم سبل كسب العيش عن طريق التحويلات القائمة على النقد.
- ◀ يستفيد السكان الضعفاء في بلدان أخرى من تبادل المعارف على المستوى العالمي لبناء نظم معززة خلال حالات الطوارئ الإنسانية الذي أتاحه تبادل المعارف والخبرات والتكنولوجيا مع تركيا.

### الأنشطة الرئيسية

#### النشاط 1 تعزيز الشراكات مع المؤسسات والجهات الشريكة الوطنية لتحسين تنفيذ البرامج.

- 55- في إطار هذا النشاط، سيواصل البرنامج تعزيز الشراكات من خلال تبادل المعارف مع الجهات الشريكة الوطنية على المستوى المؤسسي والتشغيلي والتقني بهدف تعزيز القدرة على تنفيذ البرامج بفعالية وكفاءة وإنصاف وضمان تحقيق فوائد طويلة الأجل للنظم والمؤسسات التركية.
- 56- وسيعمل البرنامج على المستوى المؤسسي مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وجهات شريكة أخرى من أجل الارتقاء بالنظم والعمليات المركزية التي تدعم السكان الضعفاء المحتاجين إلى المساعدة في تركيا.
- 57- وسيستند النشاط إلى تجربة البرنامج في تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بالتوافق الوثيق مع نظام الحماية الاجتماعية التركي.
- 58- وسيواصل البرنامج منح الأولوية لتوفير التدريب التقني أثناء العمل والإرشاد ونقل المعارف لموظفي جمعية الهلال الأحمر التركي من خلال هيكل خلية الإدارة المشتركة الذي تتشاطر عبره أفرقة البرامج الأساسية المؤلفة من موظفي البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي مكتباً مشتركاً. وسيقدّم المزيد من الدعم إلى جمعية الهلال الأحمر التركي عبر نشاط مخصص عند انتهاء برنامج شبكة الأمان الاجتماعي لتمكين الجمعية من إضفاء الطابع المؤسسي على برامجها النقدية كي يتسنى لها في نهاية المطاف استخدام ما استخلصته من دروس لدعم أنشطتها في أماكن أخرى.

#### النشاط 2: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في المجتمعات المحلية التركية.

- 59- في إطار هذا النشاط، سيعمل البرنامج مع الجهات الشريكة خلال الفصل الأول من عام 2020 لضمان تحويل المساعدة النقدية المتعددة الأغراض بسلاسة وفي الوقت المناسب لتلبية الاحتياجات الأساسية للاجئين الضعفاء من السوريين وغير السوريين الذين يعيشون في المجتمعات المضيفة التركية، بينما يبسر سلاسة تسليم المسؤولية عن تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وسيحصل عدد من اللاجئين يصل إلى 1.83 مليون شخص على نطاق تركيا بصرف النظر عن أصله على المساعدة عن طريق برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وتقدّم المساعدة الإنسانية عبر نظم الحماية الاجتماعية التركية مما يعزز الكفاءة والقدرة الوطنية على التحكم في الأمور والتماسك الاجتماعي.
- 60- وسيواصل البرنامج دعم الجهات الوطنية الشريكة له في وضع النظم والحفاظ عليها وتوثيق العمليات المتعلقة بإدارة تسجيل المستفيدين والتحقق منهم وإدارة التحويلات وتسويتها والرصد والتنسيق المراعيين للاعتبارات الجنسانية.

- 61- وسيستمر البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي في دعم الجهات الشريكة في نشر الأدوات (73) لإخطار اللاجئين على نطاق تركيا ببرنامج شبكة الأمان الاجتماعي (بما في ذلك معايير الأهلية والاستحقاقات) وضمان اطلاع جميع مقدمي الطلبات مباشرة على المعلومات عن وضع أهليتهم وعلى أحدث المعلومات عن البرنامج. وسيُضطلع بذلك باستخدام نهج شامل قائم على المشاركة وضمان وضع آليات متينة وميسرة لتقديم الشكاوى والتعقيبات تراعي الاعتبارات الجنسانية. (74)
- 62- وسيواصل تحليل البيانات المستمدة من آليات تقديم الشكاوى والتعقيبات ومشاورات المستفيدين واستخدامها بانتظام لتوجيه عمليات تصميم البرامج واستعراضها. ووفقا للتوصيات المنبثقة عن التقييم اللامركزي لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي، ستُستخدم البيانات المصنفة أيضا لتوجيه تقييمات الاحتياجات والقدرات، بتجسيد التزام البرنامج بضمان مشاركة السكان المتضررين في جميع مراحل تصميم البرامج. وسوف يشرك البرنامج أيضا الجهات الشريكة في تنفيذ تعديلات برامجية قائمة على الأدلة تلبي احتياجات الأشخاص ذوي مواطن الضعف المحددة بما فيها الإعاقات الشديدة.
- 63- وسيظل البرنامج وجمعية الهلال الأحمر التركي يتبعان استراتيجيتهما المشتركة لزيادة التوعية من أجل دعم وإحالة اللاجئين الذين يواجهون التحديات في الاستفادة من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، ولا سيما نتيجة للإعاقة أو عدم المساواة بين الجنسين أو العقبات المرتبطة بالعمر أو مشاكل التسجيل الرسمي أو الإقامة في مناطق نائية أو الأمية. ويُستخدم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أيضا كمنصة لإحالة اللاجئين ذوي الاحتياجات الخارجة عن نطاق البرنامج بما فيها احتياجات الحماية إلى مقدمي الخدمات المعنيين.

### النشاط 3: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا.

- 64- في إطار هذا النشاط، سيواظب البرنامج على العمل مع الجهات الشريكة لضمان تحويل المساعدة بسلاسة وفي الوقت المناسب إلى 80 000 لاجئ ممن يقيمون في المخيمات في جنوب شرق تركيا.
- 65- ومنذ النصف الثاني من عام 2018، أغلقت المديرية العامة لإدارة الهجرة بعض المخيمات وقلصت عدد مخيمات أخرى مما أدى إلى انتقال بعض اللاجئين إلى مخيمات أخرى وبعضهم الآخر إلى مناطق حضرية. ويتعاون البرنامج مع الحكومة بخصوص استراتيجيتها وسيُنسق مع جمعية الهلال الأحمر التركي والمديرية العامة لإدارة الهجرة في استكشاف الفرص لتحقيق الأداء الأمثل لنظام توفير المساعدة في المخيمات التي تظل مفتوحة. وقد أُجريت دراسة جدوى في الفصل الأول من عام 2019 تأخذ في الاعتبار الاحتياجات والشواغل لسكان المخيمات وتضمن مراعاة التنوع، ولا سيما فيما يخص نوع الجنس والعمر وحالة الإعاقة. وانطوت الدراسة على مناقشات مجموعة التركيز التي أُجريت مع المقيمين في المخيمات من رجال ونساء وتحليل الاعتبارات التشغيلية. واستنادا إلى نتائج الدراسة والمشاورات مع الجهات صاحبة المصلحة والجهات المانحة، بدأ تطبيق نظام بطاقات محسن يمكن استخدامه في آلات البيع وبيئتي وظائف محفظة نقود في ثلاثة مخيمات في أغسطس/آب 2019. وسيُحسن نظام البطاقات في كل المخيمات التي يدعمها البرنامج تدريجيا حتى يتمكن جميع المستفيدين المقيمين في المخيمات من الاستفادة من تحسينه.

(73) تشمل الأدوات المستخدمة مركزا للاتصالات الهاتفية يستعين بأشخاص معنيين بالاتصالات الهاتفية يبلغ عددهم 23 شخصا وينطقون بست لغات وقد ردوا على 1 188 721 مكالمة هاتفية من أشخاص متضررين (من أصل 3 091 157 مكالمة هاتفية متلقاة)، و صفحة على موقع فيسبوك يتابعها 78 758 شخصا وتسجل 137 936 زيارة على الموقع الإلكتروني لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي (المتاح باللغات العربية والفارسية والتركية والإنكليزية)، ونظاما يستخدم الرسائل النصية القصيرة لجميع الاتصالات التي تلي تقديم الطلبات، ومناقشات مجموعة التركيز التي تُجرى وجها لوجه.

(74) ركزت مناقشات مجموعة التركيز للبرنامج التي أُجريت في نوفمبر/تشرين الثاني 2018 على المساءلة أمام السكان المتضررين. وذكر معظم المشاركين أن قنوات الاتصال لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي تيسرت بسهولة، وخصوصا لأن معظم أسر اللاجئين كانت لديها أجهزة هاتفية ذكية مزودة بمجموعات بيانات. وكان معظم المشاركين يدركون أيضا أنهم يستطيعون تقديم الشكاوى والتعقيبات إلى الجهات صاحبة المصلحة في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي بشأن هذا البرنامج. وسيجري البرنامج استقصاء عن المساءلة أمام السكان المتضررين في عام 2019 لتوجيه التدابير الرامية إلى تعزيز إتاحة مواد التوعية والآليات لتقديم الشكاوى والتعقيبات للأشخاص ذوي الإعاقة.

- 66- وسيرتفع قدر المساعدة التي يقدمها البرنامج من 50 ليرة تركية لكل مستفيد إلى 100 ليرة تركية لكل مستفيد في المخيمات الثمانية الحاصلة على دعم البرنامج في أغسطس/آب 2019<sup>(75)</sup> بينما تواصل المديرية العامة لإدارة الهجرة تغطية المصروفات المتصلة بالمأوى والمنافع العامة والتعليم والصحة.
- 67- وسيثابر البرنامج على التعاون مع الحكومة بشأن خططها وينسق مع الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية بما فيها جمعية الهلال الأحمر التركي والمديرية العامة لإدارة الهجرة في تحسين النظم وإرساء أوجه التآزر بين البرنامج الذي ينفذه البرنامج في المخيمات وبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي.
- النشاط 4: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين والسكان الضعفاء من أجل الإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل.
- 68- يتصدى هذا النشاط للفجوة بين عدد الأشخاص الذين يحتاجون إلى دعم سبل كسب العيش وعدد الفرص المتاحة في سوق العمل في تركيا. ويؤثر هذا الاختلال في التوازن بين العرض والطلب في السكان الأتراك واللاجئين كليهما. وقد أدى ذلك الاختلال مقترنا بامتداد فترة الأزمة السورية بالحكومة والجهات المانحة إلى السعي إلى إيجاد حلول أكثر استدامة ومنح الأولوية للعمل على تعزيز اعتماد اللاجئين على أنفسهم. ومن الضروري أن يتمتع المواطنون الأتراك واللاجئون بمهارات قابلة للتسويق لتتاح لهم الفرص في سوق العمل.
- 69- واستجابة لذلك، سيعمل البرنامج والجهات الشريكة على بناء رأس المال البشري من خلال اتباع نهج شامل قائم على المشاركة يعزز التماسك الاجتماعي ويرتقي بإنصاف باعتماد المستفيدين من النساء والرجال على أنفسهم. ويتمشى هذا النهج مع الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود<sup>(76)</sup> والاستراتيجية المشتركة بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج للاعتماد على الذات في حالات اللجوء المطوّلة<sup>(77)</sup> وورقة مناقشة البرنامج بشأن بناء رأس المال البشري<sup>(78)</sup>.
- 70- وبفضل هذا العمل سيستهدف البرنامج والجهات الشريكة له 5 100 شخص من اللاجئين والسكان الضعفاء في إطار أنشطة تنمية المهارات (التدريب المهني والتدريب أثناء العمل) وفرص العمل لأجل قصير (مشروعات الأثغال العامة أساسا) وخدمات التوظيف بغية تعزيز قابلية توظيفهم في مواقع تستضيف أعدادا كبيرة من اللاجئين وتحدّد فيها فرص سوق العمل<sup>(79)</sup> وستصمّم أنشطة البرامج لمواكبة احتياجات النساء والرجال ومواقع اهتمامهم المحددة مع الفجوات في سوق العمل من أجل تكوين مهارات تكون مستدامة وقابلة للنقل والتسويق في القطاع الخاص. وستجرى تحليلات عمرية وجنسانية تشاركية مع الجهات الشريكة قبل التنفيذ وتوجه هذه التحليلات الاستهداف لضمان الإنصاف في استفادة النساء والرجال.
- 71- وستوفّر التحويلات القائمة على النقد المتعددة الأغراض بشرط المشاركة في الأنشطة. وستساعد التحويلات على الحد من تكاليف الفرص البديلة للمشاركة بما فيها التكاليف المتصلة بمسؤوليات الرعاية وأنشطة إدراج الدخل والأنشطة المنزلية، مما يزيد احتمال انضمام المشاركين وخصوصا النساء إلى البرامج واستكمالها. وستمثل قيمة التحويلات وآلية التوفير للوائح الحكومية بهدف المساهمة في التماسك الاجتماعي والشمول المالي ضمن المجتمعات المحلية.

(75) من المحتمل أن يتغير عدد المخيمات المشمولة بمساعدة البرنامج إذ تعتزم الحكومة الحد من اكتظاظ المخيمات، مما قد يفضي إلى إغلاق بعضها.

(76) Regional Refugee & Resilience Plan 2018-2019: Turkey، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://data2.unhcr.org/en/documents/download/63168>

(77) البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، *Joint Strategy: Enhancing Self-Reliance in Food Security and Nutrition in Protracted Refugee Situations*، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-000009706/download/>

(78) *Building Human Capital Development through FFT: WFP's Potential Role and Opportunities*، ورقة مناقشة طلب إعدادها المقر الرئيسي للبرنامج (غير متاحة حتى الآن على الإنترنت).

(79) وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية، 2018، *Labour Market Survey Report*، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://media.iskur.gov.tr/22554/2018-yili-turkiye-geneli-ipa-raporu.pdf>

النشاط 5: دعم تركيا لتبادل المعارف والخبرات والتكنولوجيا مع بلدان أخرى من خلال تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

- 72- في إطار هذا النشاط، سيعمل البرنامج مع الحكومة على استكشاف السبل التي تسمح باستفادة برامج مجتمع العمل الإنساني والإنمائي العالمي من تبادل الخبرة التقنية فيما يتصل بنظم الرعاية الاجتماعية والحماية الاجتماعية المراعية للاعتبارات الجنسانية والصدمات وقدرة تركيا على التكيف مع الأزمات الإنسانية. وسيواصل البرنامج أيضا دعم الحكومة في مساهمتها في التحدي الوطني لابتكار الهوية الرقمية في ظل تحقيق أهداف التنمية المستدامة.
- 73- وقد أرست مبادرات السياسات الوطنية والدولية للحكومة إلى جانب شراكاتها الفعالة وانفتاحها للابتكار الأسس لأكبر برنامج للمساعدة الإنسانية النقدية في العالم.<sup>(80)</sup>
- 74- وطوال العقد الماضي، كثّفت الحكومة مساعدتها الدولية بشكل ملحوظ إلى جانب توسيع نطاق دورها الجغرافي السياسي في العالم. وإذ تنامت موارد المعونة في البلد،<sup>(81)</sup> طوّرت تركيا نظرة عالمية لسياساتها وبرامجها المتعلقة بالمعونة، مما يدل على الالتزام الكامل بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والشراكات الثلاثية. فضلا عن استضافة القمة العالمية للعمل الإنساني في عام 2016 مما أكد التزام تركيا الإنساني، استضافت تركيا في عام 2017 المعرض العالمي للتنمية القائمة على التعاون فيما بين بلدان الجنوب حول موضوع التحول الاقتصادي والاجتماعي والبيئي.
- 75- وسيستند البرنامج إلى تجاربه الناجحة في تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، بما في ذلك الشراكات مع بلدان مثل البرازيل والصين، بينما يستفيد من حضوره على مستوى العالم وعلاقاته على المستوى الوطني. وستعزز التبادلات المؤسسية الشراكات ومشاطرة الخبرات التي كانت في صميم برنامج شبكة الأمان الاجتماعي منذ تصميمه الأولي بينما تبرز تركيا كجهة تقدم المعارف والخبرات والمساعدة إلى بلدان نامية أخرى.
- 76- وسيدعم البرنامج الحكومة في أنشطة رسم الخرائط والتوثيق الخاصة بجميع العمليات الموضوعية في إطار الاستجابة لأزمة اللاجئين بهدف إنشاء نظام لإدارة المعلومات والمعارف وإرساء إجراءات تشغيلية موحدة حيثما أمكن تيسر تبادل المعارف مع بلدان أخرى.
- 77- وقد دعم البرنامج حكومة تركيا في مساهمتها في التحدي الوطني لابتكار الهوية الرقمية في ظل تحقيق أهداف التنمية المستدامة منذ عام 2019، بالمشاركة في إعداد البيان عن المشكلة وتقديم المشورة بشأن العملية وربط المنظمات المهتمة بالواقع الذي يواجهه اللاجئون وغيرهم من أصحاب المصلحة في الميدان. وستستمر هذه العملية في عام 2020 حتى انتهائها. وينطوي الدعم المقدم من البرنامج على العمل مع المنظمات المختارة لمواصلة تطوير منصة الهوية الرقمية وضمان وجود روابط راسخة بين هذه المنظمات وأصحاب المصلحة المعنيين بمن فيهم اللاجئون، حرصا على أن تلبى المنصة توقعات أصحاب المصلحة.

### 3-3 استراتيجيات الانتقال والخروج

- 78- سيسلم البرنامج كما سبق ذكره المسؤولية عن تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في نهاية الفصل الأول من عام 2020. وحتى ذلك الحين، سيطل البرنامج يضمن تنفيذ البرنامج بفعالية بينما يوجه الجهود لما بعد برنامج شبكة الأمان الاجتماعي لدعم اللاجئين في المخيمات وضمان الإنصاف في إتاحة برامج سبل كسب العيش المستدامة للمستفيدين، مما يتماشى مع أولويات

<sup>(80)</sup> البنك الدولي والبرنامج، 2019، *Vulnerability and Protection of Refugees in Turkey: Findings from the rollout of the largest humanitarian cash assistance program in the world*، على الموقع الإلكتروني التالي: <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/31813>

<sup>(81)</sup> حكومة تركيا، 2018، *Turkish Development Assistance Report 2017*، على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.tika.gov.tr/upload/2019/Turkish%20Development%20Assistance%20Report%202017/Kalkinma2017EngWeb.pdf>. ازدادت المساعدة الإنمائية الرسمية لتركيا من 3.9 مليار دولار أمريكي في عام 2015 إلى 8.2 مليار دولار أمريكي في عام 2017 وتعهدت تركيا بأن تصل قيمة هذه المساعدة إلى 10 مليارات دولار أمريكي بحلول عام 2020.

الحكومة وأهداف مرفق اللاجئين في تركيا دعماً للاجئين في التوصل إلى الاعتماد على أنفسهم بتلبية احتياجاتهم الأساسية والمساهمة في المجتمعات المحلية والاقتصاد ريثما يوجد حل دائم للأزمة.

79- وسيواصل البرنامج الاستثمار في استخلاص الدروس لرصد المعارف وأفضل الممارسات والدروس المستخلصة من المشاركة في تقديم المساعدة النقدية المتعددة الأغراض المرتبطة بالبرامج الوطنية لشبكات الأمان الاجتماعي. وستشمل أنشطة استخلاص الدروس الشراكة الحالية مع البنك الدولي بشأن قياس أثر برنامج شبكة الأمان الاجتماعي على الأسر المستفيدة؛ والشراكات التكميلية مع الأوساط الأكاديمية للتعمق في المسائل الخاصة بقطاعات معينة مثل الصحة والتعليم؛ وتوثيق العمليات والدروس. وستُدعم الاعتبارات الجنسانية والعمرية في كل الأنشطة. وستضمن هذه الأنشطة إمكانية أن يوجه استخلاص الدروس تطور البرنامج ويُتاح لمجتمع العمل الإنساني الأوسع.

#### 4- ترتيبات التنفيذ

##### 1-4 تحليل المستفيدين

الجدول 1: المستفيدون حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط (2020-2021)						
المجموع	الرجال	النساء	الأولاد	البنات	النشاط	الحصيلة الاستراتيجية
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	1: تعزيز الشراكات مع المؤسسات والجهات الشريكة الوطنية لتحسين تنفيذ البرامج	الحصيلة الاستراتيجية 1: تعزيز الشراكات لدعم اللاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطول في تركيا من أجل الإنصاف في الحصول على المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية وفي إتاحة فرص سوق العمل
1 827 000	323 379	396 459	571 851	535 311	2: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في المجتمعات المحلية التركية	
80 000	14 160	17 360	25 040	23 440	3: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا	
29 682	5 254	6 441	9 290	8 697	4: تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين والسكان الضعفاء من أجل الإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل	
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	5: دعم تركيا لتبادل المعارف والخبرات والتكنولوجيا مع بلدان أخرى من خلال تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي	
1 936 682	342 793	420 260	606 181	567 448		المجموع (مع التداخل)
1 929 261	341 479	418 650	603 858	565 274		المجموع (دون التداخل)

80- يتوقع البرنامج طوال فترة السنتين المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أن يصل إلى حوالي مليوني مستفيد مباشر (51 في المائة من النساء والبنات؛ و49 في المائة من الرجال والأولاد).

النشاط 1: لا يعزز البرنامج الوصول إلى المستفيدين مباشرة عن طريق هذا النشاط لكن اللاجئين سيستفيدون من تعزيز الشراكات التي ستمكن الجهات الشريكة الوطنية من استهداف السكان الضعفاء على نحو منصف وخاضع للمساءلة بينما تقدم المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية.

النشاط 2: يستفيد أكثر من 1.6 مليون شخص حاليا من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي الذي يتوقع أن يصل إلى حوالي 1.83 مليون لاجئ بحلول عام 2020 إن لم تتبدل معايير الاستهداف. وسيكون هناك عدد محدود من الطلبات الجديدة المقدمة إلى برنامج شبكة الأمان الاجتماعي غير أن النمو سينجم أساسا عن عوامل ديمغرافية مثل الولادات وبلوغ الأشخاص البالغين سن التقاعد. وستستخدم معايير الاستهداف الديمغرافي المستندة إلى تكوين الأسرة ونوع الجنس والعمر وحالة الإعاقة كمؤشرات بديلة لهشاشة الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية. ويعمل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي على الحد من أخطاء الاستبعاد<sup>(82)</sup> (أي استبعاد الأسر التي تعاني من الفقر المدقع وتعتبر غير مؤهلة) وأخطاء الإدراج (أي إدراج الأسر المؤهلة التي تكون أقل ضعفا). ويخطر اللجوء عن طريق الرسائل النصية القصيرة بمدى أهليتهم واستحقاقاتهم وإمكانية وصولهم إلى آليات تقديم الشكاوى والتعقيبات. ويمكنهم أيضا التحقق من هذه المعلومات عبر مركز الاتصالات الهاتفية.

النشاط 3: يُتوقع توسيع نطاق المساعدة التي يقدمها البرنامج إلى اللاجئين في المخيمات في جنوب شرق تركيا لتشمل حوالي 80 000 شخص رهنا بخطط الحكومة المتطورة الخاصة بالبرنامج داخل المخيمات، بالشراكة مع الحكومة وجمعية الهلال الأحمر التركي. وستكفل المساعدة مجموعة التحويلات والخدمات التي توفرها الحكومة والجهات الشريكة الأخرى لتلبية الاحتياجات الأساسية للمقيمين في المخيمات.

النشاط 4: سيستهدف الدعم المقدم إلى الجهات الشريكة تيسير إتاحة أنشطة التدريب لتنمية المهارات وفرص العمل المؤقتة وخدمات دعم التوظيف لما مجموعه 5 100 مشارك (بالوصول إلى 29 682 مستفيدا حسب التقديرات) في مواقع تستضيف أعدادا كبيرة من اللاجئين وتحدّد فيها فرص العمل. وأخذا في الحسبان واقع سوق العمل، ستبلغ نسبة النساء والشباب من المشاركين 50 في المائة، بمن فيهم الأشخاص المحالون من الحكومة ومن الجهات الشريكة من المنظمات غير الحكومية.

النشاط 5: لا يصل هذا النشاط إلى المستفيدين مباشرة غير أن السكان الضعفاء سيستفيدون من تعزيز النظم الوطنية التي حُسنّت عن طريق الشراكة مع حكومة تركيا لتبادل المعارف ونتيجة لتطوير منصة الهوية الرقمية.

(82) يُمنح بدل تقديري لمؤسسات التضامن لأغراض المساعدة الاجتماعية في كل منطقة، مما يسمح للعاملين الاجتماعيين بتحديد الأسر غير المستفيدة التي تعاني من الفقر المدقع ولا تفي بالمعايير الديمغرافية وإدراجها عن طريق الزيارات المنزلية.



## 2-4 التحويلات

## الأغذية والتحويلات القائمة على النقد

الجدول 2: قيمة التحويلات القائمة على النقد (دولار/شخص/يوم)، حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط							
الحصيلة الاستراتيجية 1							
نوع المستفيدين	النشاط 2			النشاط 3		النشاط 4	
	اللاجئون خارج المخيمات - مساعدة شهرية	أسر اللاجئين خارج المخيمات - تحويلات إضافية فصلية	اللاجئون خارج المخيمات - تحويلات إضافية شهرية للأشخاص ذوي الإعاقة	اللاجئون داخل المخيمات	اللاجئون - مرتب للتدريب الشهري	اللاجئون - مرتب للعمل الشهري	اللاجئون - مرتب للتدريب أثناء العمل
التحويلات القائمة على النقد *	0.70	3.52 في المتوسط	3.52	0.58	0.76	**2.64	2.64 في اليوم**
عدد أيام التغذية	360	360	360	360	120	180	180

لن يصل البرنامج إلى أي مستفيدين مباشرين عن طريق النشاطين 1 و5.

\* باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والبالغ 5.9464 ليرة تركية لكل دولار أمريكي في مايو/أيار 2019.

\*\* على أساس الحد الأدنى الصافي للأجر الشهري التركي البالغ 2559 ليرة تركية.

الجدول 3: مجموع الاحتياجات من الأغذية والتحويلات القائمة على النقد وقيمتها		
المجموع (دولار أمريكي)	المجموع (طن متري)	
-		الأغذية
183 718 159		التحويلات القائمة على النقد
<b>183 718 159</b>		<b>المجموع (الأغذية والتحويلات القائمة على النقد)</b>

81- سيحصل اللاجئون في إطار النشاط 2 على مساعدة نقدية شهرية خلال الفصل الأول من عام 2020 وتحويل إضافي فصلي واحد. وتهدف هذه المساعدة إلى المساهمة في تغطية الاحتياجات الأساسية التي تعجز الأسر عن تلبيتها بنفسها، على النحو المقدر باستخدام الحد الأدنى لسلة الإنفاق.<sup>(83)</sup> وسيحصل اللاجئون في المجتمعات المحلية المضيفة ممن يستفيدون من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي على 120 ليرة تركية في الشهر لكل فرد. وسيوفر أيضا تحويل إضافي فصلي آخر لكل أسرة قدره 600 ليرة تركية للأسر المؤلفة من فرد إلى أربعة أفراد و300 ليرة تركية للأسر المؤلفة من خمسة إلى ثمانية أفراد و100 ليرة تركية للأسر المؤلفة من تسعة أفراد أو أكثر بهدف تغطية المصروفات الموسمية. وتوفر التحويلات الإضافية حسب حجم الأسرة بدلا من توفيرها لكل فرد لأن الاحتياجات والنفقات لا ترتفع قيمتها ارتفاعا متناسبا مع حجم الأسرة. وتهدف التحويلات الإضافية الفصلية أيضا إلى موازنة مبلغ المساعدة المقدم إلى الأسر الأصغر التي تحصل على مبالغ أصغر من المساعدة الشهرية من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، بتزويد هذه الأسر بتحويلات أكبر.

82- وتنتج قيم التحويلات الإضافية عن أنشطة الدعوة والمفاوضات التي أدت إلى إنشاء فريق عامل معني بقييم التحويلات تشارك فيه كل الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية في البرنامج بما فيها البرنامج. وقد نظر الفريق في سبل الحفاظ على القوة الشرائية

(83) يعتمد البرنامج لحساب الحد الأدنى لسلة الإنفاق للاجئين في تركيا على بيانات ثانوية مستمدة من المعهد التركي للإحصاءات تشمل البيانات عن جميع المواد الغذائية وغير الغذائية الأساسية والإيجار والمنافع العامة وتكاليف الشتاء والخدمات مثل خدمات النقل والتعليم والصحة. وفي مارس/أذار 2019، بلغت تكلفة السلة 333 ليرة تركية للفرد في الشهر. ويُفترض أن يمكن للأسر الأشد فقرا أن تغطي مبلغا قدره 142 ليرة تركية عن طريق مصادر دخلها، مما يخلف مبلغا قدره 191 ليرة تركية/34.3 دولارا أمريكيا من الاحتياجات غير الملباة. وعندما يؤخذ متوسط التحويلات الإضافية الفصلية في الحسبان في المساعدة الشهرية، يُتاح مبلغ تناهز قيمته 133 ليرة تركية، مما يخلف فجوة قدرها 58 ليرة تركية لكل فرد في الشهر.

- لللاجئين من خلال تعديل قيم التحويلات من أجل التحويلات الشهرية أو التحويلات الإضافية الفصلية، مما أدى إلى زيادة في قيمة التحويلات الإضافية الفصلية تبلغ في المتوسط 35 ليرة تركية لكل مستفيد.
- 83- وقد يشمل المستفيدون من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أسرا مؤلفة من فرد واحد أو أكثر يعاني من إعاقة غير أن الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة هم مؤهلون للحصول على تحويل إضافي شهري آخر قدره 600 ليرة تركية لتغطية المصروفات المتعلقة بالرعاية الدائمة والتعويض عن الفرص المحدودة المتاحة لهم للحصول على دخل.
- 84- ويستخدم المستفيدون بطاقتهم لسحب النقد من أجهزة صرف الأموال الآلي أو بواسطة أية آلة من آلات مراكز البيع. ويحصل أكثر من 400 000 مستفيد من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أيضا على تحويلات نقدية مشروطة من اليونيسف وجمعية الهلال الأحمر التركي، باستخدام البطاقة ذاتها المستخدمة في إطار هذا البرنامج.
- 85- وفي إطار النشاط 3، سيحصل اللاجئون المقيمون في المخيمات على 100 ليرة تركية في الشهر لتغطية احتياجاتهم الأساسية، بما فيها الغذاء. ويكون مبلغ التحويلات أقل بقليل من المبلغ المتاح في ظل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي إذ يحصل اللاجئون في المخيمات على عدد من الخدمات المجانية التي تشمل المأوى وتقلل تكاليف معيشتهم. وسيبدأ البرنامج، بالتشاور مع الجهات صاحبة المصلحة، في تطبيق نظام بطاقات محسّن في المخيمات، يتيح للمستفيدين من المساعدة بالقسائم الإلكترونية إمكانية الاستفادة من وظائف مركز بيع ومحفظة نقود. ويدعو البرنامج أيضا إلى اتخاذ تدابير ترمي إلى حماية القوة الشرائية للاجئين المقيمين في المخيمات.
- 86- وفي إطار النشاط 4، حُسبت قيمة التحويلات البالغة 750 ليرة تركية لكل مشارك في التدريب لتنمية المهارات بناء على نتائج التنفيذ التجريبي للنشاط في إطار الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية. وسيستفيد بعض المستفيدين من برنامج شبكة الأمان الاجتماعي أيضا من التدريب غير أنه يتوقع أن تسفر مشاركتهم في أنشطة التدريب عن خسائر في دخل أسرهم. وعليه، ستعوض التحويلات الإضافية عن أية تكاليف للفرص البديلة المتعلقة بالمشاركة. وتبلغ قيمة التحويلات لمشروعات الأشغال العامة وأنشطة التدريب أثناء العمل 3 308 ليرات تركية لكل مشارك، مما يساوي الحد الأدنى الإجمالي المقدر للأجر في تركيا في عامي 2020 و2021. وسيحصل المشاركون على مبلغ قدره 2 613 ليرة تركية (أي ما يساوي الحد الأدنى الصافي المتوقع للأجر) مباشرة في حين أن المبلغ المتبقي سيغطي الجزء المستحق على الموظف من مدفوعات الضمان الاجتماعي ويُدفع مباشرة للمؤسسات الحكومية المعنية.
- 87- ويسترشد اختيار الطريقة بالأدلة المتصلة ببرامج التحويلات القائمة على النقد في تركيا والمنطقة،<sup>(84)</sup> بما في ذلك المشاورات مع المستفيدين أنفسهم. وفي مناقشات مجموعة التركيز، أفاد المستفيدون المقيمون داخل المخيمات وخارجها، بمن فيهم النساء والرجال من مختلف الأعمار، باستمرار بأنهم يقدرون حرية الاختيار التي تتيحها الطرائق القائمة على النقد وأنهم قادرون على اكتساب المعارف المالية باستخدام الطرائق القائمة على النقد وأن اتخاذ القرارات بشأن استخدام النقد لا يسبب الاختلاف في أغلبية الأسر وأنهم يفضلون التحويلات القائمة على النقد على المساعدة الغذائية العينية.
- 88- وإذ يستطيع المستفيدون مبادلة استحقاقاتهم في إطار برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في أي وقت عن طريق أي جهاز لصرف الأموال الآلي أو أية آلة من آلات مراكز البيع، فيمكنهم أن يقرروا مبادلتها بتوخي الحذر في مواقع آمنة. وتحصل المساعدة في المخيمات في أماكن عامة تخضع لتدابير أمنية ملائمة.

(84) مجموعة بوسطن الاستشارية، 2017، *Food – restricted voucher or unrestricted cash? How to best support Syrian refugees in Jordan and Lebanon?*، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/communications/wfp291346.pdf>

### تعزيز القدرات، ولا سيما من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب

- 89- تدعم اعتبارات تعزيز القدرات كلا من استراتيجية هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة وتصميمها وتنفيذها. وتندرج كل الأنشطة في الأطر الوطنية وتتواءم مع البرامج الوطنية وتتفقد عبر الهياكل الوطنية بمشاركة الحكومة والجهات صاحبة المصلحة غير الحكومية الوطنية. وسيعزز تبادل المعارف على المستوى المؤسسي والتشغيلي والتقني القدرة على التنفيذ مما يعود بفوائد طويلة الأجل على النظم والمؤسسات التركية.
- 90- وسيسشارك البرنامج مع الحكومة في دعم تبادل المعارف والخبرات التقنية عبر التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي لفائدة مجتمع العمل الإنساني والإنمائي العالمي ومن أجل دعم بلدان أخرى في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، استنادا إلى حضوره الحالي وعلاقاته الحالية وعلى النحو المبين في إطار النشاط 5 من هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة.

### 3-4 سلسلة الإمداد

- 91- لا يطرح تنفيذ هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أية تحديات كبيرة مرتبطة بسلسلة الإمداد. ولا يوجد مستفيدون مباشرون ولا تتوافر بالتالي جوانب متعلقة بسلسلة الإمداد في إطار النشاطين 1 و 5. وفي إطار النشاط 2، سيظل المستفيدون خارج المخيمات يحصلون على التحويلات القائمة على النقد باستخدام المنصة المنشأة لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي عن طريق جهة مقدمة للخدمات المالية، بالتنسيق مع جمعية الهلال الأحمر التركي حتى موعد تسليم المسؤولية عن المشروع. وفي إطار النشاط 3، سيظل المستفيدون داخل المخيمات يتلقون القسائم الإلكترونية عن طريق جهة مقدمة للخدمات المالية ويبادلونها في متاجر متعاقدة مع الحكومة ومنشأة داخل المخيمات، بانتظار أية تغييرات قد تقرر الجهات الشريكة تنفيذها. وفي إطار النشاط 4، سيحصل المستفيدون على المساعدة باستخدام التحويلات القائمة على النقد عن طريق جهة مقدمة للخدمات المالية، باعتبار المنصة المنشأة لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي خيارا ممكنا.
- 92- وحسب تجربة البرنامج، يعتبر اقتصاد تركيا المحلي وأسواقها المحلية على قدر كاف من المتانة لتلبية طلبات الإمداد واستيعاب مبالغ كبيرة من النقد. وعلاوة على ذلك، ثبت أن عمليات التحويل النقدي في تركيا وفي المنطقة الأوسع نطاقا تؤثر تأثيرا إيجابيا في الاقتصاد المحلي، بتوليد تصورات إيجابية بخصوص المساعدة لدى المجتمعات المحلية المضيفة.<sup>(85)</sup>

### 4-4 قدرات المكتب القطري وملاحه

- 93- لم يتغير حجم المكتب القطري للبرنامج في تركيا طوال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية (2018-2019). ويشغل موظفون وطنيون الآن وظائف عديدة، مما يقلص الاستعانة بخبراء استشاريين دوليين إلى أدنى حد. وخلال فترة إعداد الوثيقة، بلغت نسبة النساء من الموظفين 49 في المائة ومثلت النساء تمثيلا زائدا في المناصب العليا، وخصوصا في صفوف الموظفين الوطنيين.
- 94- وخلال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة، سيعدل المكتب القطري هيكل موظفيه بتخفيض عددهم من خلال الاستعانة بعدد أقل من الموظفين الدوليين وتقليل عدد الموظفين الوطنيين نتيجة للتغييرات الطارئة في العمليات. ويتجسد هذا الانتقال إلى هيكل جديد في ميزانية الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. وسيواصل تسليم المهام الرئيسية إلى الموظفين الوطنيين عند الاقتضاء وبصحة استمرار بناء القدرات من حيث المهارات التقنية "والشخصية". وسيظل الموظفون الذين يقومون بحكم عملهم بالاتصال المباشر بالمستفيدين يحصلون على التدريب فيما يتعلق بالمساءلة أمام السكان المتضررين والحماية (التي تشمل الرعاية الذاتية) وقضايا الجنسين.

(85) مجموعة بوسطن الاستشارية، 2017، *Food – restricted voucher or unrestricted cash? How to best support Syrian refugees*، in Jordan and Lebanon?، على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/communications/wfp291346.pdf>

## 5-4 الشراكات

- 95- تستهدف الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة المساهمة في تحقيق النتيجة الاستراتيجية 2 للبرنامج (هدف التنمية المستدامة 17) وتجسد التزاما بعقد شراكات كاملة ومعززة يتناسب مع الالتزامات التي قطعها البرنامج مع الجهات الشريكة له أثناء القمة العالمية للعمل الإنساني. ويعتمد المكتب القطري أيضا توصية تقييم السياسة لاستراتيجية الشراكة المؤسسية للبرنامج (2014-2017) بجعل الشراكة في صميم خطط البرنامج وعملياته.
- 96- وتضم الجهات الشريكة للبرنامج حكومة تركيا وجمعية الهلال الأحمر التركي ووكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والجهات المانحة، على النحو الموثق في التقييم المركزي لاستجابة البرنامج الإقليمية للأزمة السورية. وتعتمد شراكات البرنامج في تركيا على تصميم وتنفيذ شاملين وقائمين على المشاركة سيسمحان بتحقيق تحول استراتيجي في الفترة 2020-2021 من أجل وضع برامج أكثر استدامة تديرها الحكومة والجهات الفاعلة الإنمائية.
- 97- وسيوطد البرنامج الشراكات مع وزارة شؤون الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية والبنك الدولي والمؤسسات الحكومية والمؤسسات الأخرى المعنية المشاركة في العمل على بناء القدرة على الصمود، بالاستفادة من العلاقات التي سبق إنشاؤها من خلال مشاركته في برنامج شبكة الأمان الاجتماعي. وستكتسي الشراكات مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى بما فيها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة واليونيسف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أيضا أهمية محورية طوال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة.
- 98- وتعتمد الحصيلة التي تحققت عبر هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة "الطريقة الجديدة للعمل"،<sup>(86)</sup> بالمساعدة على سد الفجوة بين الاستجابة الإنسانية والتنمية والاستفادة من أوجه التآزر والمزايا النسبية التي تتسم بها مجموعة واسعة من الجهات الشريكة.
- 99- ويواصل البرنامج أداء دوره النشط في تنسيق الخطة الإقليمية للاجئين وبناء القدرة على الصمود في تركيا، ولا سيما من خلال المشاركة في فرقة العمل المعنية بالأزمة السورية والفرق المعني بالاستجابة للأزمة السورية والمشاركة في رئاسة عدة أفرقة عاملة قطاعية وتقنية وعضويتها.
- 100- وتعتبر المنظمات غير الحكومية المحلية والدولية التي تدعم بصرحة المساواة في الحقوق بين المرأة والرجل وحماية الفئات المستضعفة جهات شريكة مهمة. وسيواصل البرنامج تعزيز الشراكات مع الجهات الفاعلة المعنية بالحماية عبر هياكل التنسيق المشتركة بين الوكالات بهدف الدعوة بشأن المشاكل المرتبطة بالحماية والمؤثرة في اللاجئين من النساء والرجال والبنات والأولاد. وتشمل هذه المشاكل تسجيل اللاجئين والحصول على الخدمات والمشاكل المتعلقة بحماية الأطفال ولم شمل الأسرة والعنف الجنسي والجنساني.
- 101- واستنادا إلى الفهم الراسخ لمواصفات اللاجئين المكتسب من خلال تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، سيعمل البرنامج مع وكالة التوظيف التركية (İŞKUR) ومجموعة واسعة من الجهات الفاعلة الإنمائية، بما فيها وكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص من أجل دعم الإحالة إلى البرامج الرامية إلى بناء رأس المال البشري وتعزيز اعتماد المستفيدين من النساء والرجال على أنفسهم بشكل منصف، وتنفيذ هذه البرامج.
- 102- واستعدادا لتحقيق تحول استراتيجي يرمي إلى تحسين إدارة مهام مكتب الدعم الإداري وإنشاء خدمات مشتركة في الأجل المتوسط، سيستكشف البرنامج شراكاته مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في ضوء جهود إصلاح الأمم المتحدة وتنفيذ الاستراتيجية الجديدة لعمليات تسيير الأعمال، بهدف وضع هدف استراتيجي في إطار الخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة والخطط الاستراتيجية القطرية القادمة.

(86) خطة العمل من أجل الإنسانية، مبادرة: طريقة جديدة للعمل (صفحة إلكترونية)، على الموقع الإلكتروني التالي:

103- وسيسترد تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة بخطة عمل للشراكة وضعها المكتب القطري تمثيلاً مع استراتيجية الشراكة المؤسسية وأفضل الممارسات.

## 5- إدارة الأداء والتقييم

### 1-5 ترتيبات الرصد والتقييم

104- ستوجه استراتيجية البرنامج للرصد المؤسسي (2018-2021) واستراتيجية المكتب القطري للرصد المراعي للاعتبارات الجنسانية رصد الأنشطة في إطار الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. وقد صُمم الإطار المنطقي للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة بالامتثال لإطار النتائج المؤسسية ويتواءم مع هدف التنمية المستدامة 17. وتستهدف استراتيجية الرصد والتقييم المراعية للاعتبارات الجنسانية توليد الأدلة التي يمكن أن تثبت نجاح نموذج الشراكة وفعالية التدخلات النقدية لصالح مختلف النساء والرجال والبنات والأولاد المستفيدين من خدمات البرنامج وتوجيه تصحيح المسار وتحسين تصميم البرامج.

105- وإذ تركز هذه الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة على هدف التنمية المستدامة 17، تُقاس إنجازاتها المحققة من خلال نجاح الشراكة والاستخدام الواضح والقابل للقياس للمساعدة من جانب المستفيدين لتلبية احتياجاتهم ومدى موازنة آليات المساعدة مع النظم الوطنية وإدماجها فيها. وسيواصل البرنامج تعزيز القدرات التقنية للجهة الشريكة المتعاونة معه في أنشطة الرصد والتقييم. ويشمل تقديم المساعدة التقنية التدريب الرسمي والتعلم أثناء العمل والرصد المشترك في الميدان.

106- وسيستند الرصد إلى النظم المتينة التي أرسيت خلال الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية، بضمان الاستفادة الأنشطة الجديدة من تتبع مماثل. وستظل المؤشرات الرئيسية لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي تُقاس عن طريق عملية الرصد الفصلي لما بعد التوزيع ومقارنة بالبيانات الأساسية لقياس التقدم المحرز حتى مارس/آذار 2020. وسيُرى البرنامج المنفذ في المخيمات من خلال جمع البيانات لرصد ما بعد التوزيع على مستوى الأسرة. وستُرى الأسعار في المتاجر المتعاقد معها والمتاجر غير المتعاقد معها رسداً شهرياً. وقد حُدثت البيانات الأساسية والغايات لمؤشرات الحصائل المتعلقة ببرامج تنمية المهارات والأشغال العامة في النصف الأول من عام 2019. وستُقاس مؤشرات الحصائل الخاصة بهذه البرامج عبر جمع البيانات لرصد ما بعد التوزيع. وستتيح أداة المكاتب القطرية للإدارة الفعالة (كوميت) المعلومات للتقارير عن المشروعات.

107- وتُجرى أنشطة الرصد بطريقة فعالة من حيث التكلفة بما يكفل التغطية الوطنية وجمع البيانات المصنفة حسب الجنس والعمر ويضمن جودة البيانات من خلال التثليث/التحقق المتقاطع من صحتها. ويرصد نظام الرصد والتقييم تعميم اعتبارات الحماية للتحقق من إمكانية حصول المستفيدين على المساعدة بطريقة آمنة وكرامة ودون تمييز وضمان المساواة أمام السكان المتضررين. ومن هذا المنطلق، سيواظب البرنامج على إجراء مشاورات منتظمة وشاملة مع المستفيدين عبر آليات تقديم الشكاوى والتعليقات ومناقشات مجموعة التركيز وأنشطة رصد الاتصالات بمقدمي الطلبات والاستقصاءات المخصصة للمستفيدين. وإن أكبر آلية لتقديم الشكاوى والتعليقات هي مركز الاتصالات الهاتفية الذي يمكن لجميع السكان المتضررين الوصول إليه بطريقة آمنة ومنصفة.

108- وتبعا للمعايير الموحدة الصادرة عن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، سيطلب المكتب القطري إجراء تقييم لامركزي للنشاط المرتبط بسبل كسب العيش تمثيلاً مع سياسة التقييم في البرنامج. وسيُجرى التقييم في عام 2021 بهدف رصد الدروس المستخلصة وتوجيه الخطة الاستراتيجية القطرية القادمة لتركيبها. وسيكتسي استخلاص الدروس أهمية محورية في إطار أنشطة التقييم في الفترة القادمة. وستوحد البيانات المتنوعة المولدة عن طريق النظام المتين لبرنامج شبكة الضمان الاجتماعي للرصد والتقييم (ولا سيما من خلال استعراضات البرامج والدراسات عن المسائل الجوهرية والتحليل الجاري للأثار المشترك بين البرنامج والبنك الدولي) لتحديد الدروس المستخلصة وتوجيه تحديد أفضل الممارسات بإجراء استعراض للتقييم. ويشمل ذلك أيضاً الدروس المستخلصة من التقييم الإقليمي للأزمة السورية بعد خمس سنوات وأية نتائج محددة ومستمدة من تقييم تحديث سياسة البرنامج بشأن شبكات الأمان الذي طلب مكتب التقييم إجراءه.

109- واذ يعترف البرنامج بأن تلبية الاحتياجات الغذائية والتغذوية هي جزء من تلبية الاحتياجات الأساسية، سيواصل بالتعاون مع الجهات الشريكة تعزيز تحسين رصد أنماط الإنفاق لدى المستفيدين بما يراعي التغذية بغية التعمق في فهم العوامل التي قد تزيد الضغط على آليات اللاجئين المعروفة للتكيف. وسيبحث الرصد مسائل مثل العادات الغذائية الصحية والانتفاع بالخدمات الصحية الوقائية لدى النساء الحوامل والأطفال المتزاوجة أعمارهم بين 6 أشهر و23 شهرا. وسيستغل البرنامج خبرته في مجال الأمن الغذائي والتغذوي، على النحو المبين في سياسته بشأن التغذية للفترة 2017-2021، للاستناد إلى نتائج الرصد واستكشاف الفرص المحتملة لاستخدام المنصات الراهنة لوسائط التواصل الاجتماعي من أجل إحالة المستفيدين إلى الجهات الفاعلة المحلية التي تضطلع بأنشطة الاتصالات كوسيلة للتغيير الاجتماعي والسلوكي فيما يتعلق بأهمية النظم الغذائية الصحية ومزيج الأغذية الأمثل.

110- وسيواصل المكتب القطري منح الأولوية للتعليم المؤسسي والقطاعي في مجال توثيق الدروس المستخلصة وأفضل الممارسات وتحليلها ونشرها.

## 2-5 إدارة المخاطر

111- امتثالا لسياسة البرنامج لإدارة المخاطر المؤسسية لعام 2018،<sup>(87)</sup> يعمل المكتب القطري على موازنة مواصفاته للخطر مع مواصفات الخطر المؤسسية للبرنامج ويكون "متقبلا للمخاطر" فيما يتصل بالمخاطر الاستراتيجية مثل تمويل الجهات المانحة غير الكافي أو المقيد أو عدم الوضوح بشأن سياسات الحكومة المتعلقة بإدماج اللاجئين الاجتماعي والاقتصادي.

112- وبالنسبة إلى المخاطر التشغيلية والمالية، يكون المكتب القطري "متجنبيا للمخاطر" لكنه قادر على تخفيف وطأة المخاطر مثل عدم وضوح مستقبل مشروعات البرنامج (إلى جانب ما يرتبط بذلك من آثار على الأمن الوظيفي للموظفين) من خلال التخطيط الراسخ والمتين للانتقال، والتحديات الأخرى التي قد تظهر خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. ويكون المكتب القطري شديد التجنب للمخاطر فيما يتعلق بالمخاطر الائتمانية مثل أمن الموظفين والغش والفساد واختلاس الأصول.

113- وتحفظ الحكومة ببيانات المستفيدين إلا أن المكتب القطري وضع عمليات متينة للتحقق والتسوية والرصد الموقعي وتقديم الشكاوى والتعقيبات تسمح لبرنامجها بالوفاء بالتزامات المساءلة الداخلية والخارجية. ويُحتمل أن يؤثر السياق المالي، وخصوصا عدم اليقين المتصل بأسعار الصرف، في قدرة البرنامج على الوفاء بالتزاماته التعاقدية مع الجهات المانحة والجهات صاحبة المصلحة الأخرى ويمكن أن يحد من تأثير المشروع.

114- ولم تستهدف أية منظمة معادية الأمم المتحدة في تركيا. وتُتخذ التدابير الاحترازية لتعزيز الوعي والاستعداد وتدابير الوقاية وتخفيف الوطأة لتقليل التعرض للمخاطر إلى أدنى حد، بما في ذلك نشر حراس الأمن والمراقبة باستخدام نظام الدوائر التلفزيونية المغلقة وتدابير مراقبة الدخول. وكل المكاتب مزودة بمعدات طبية وبنية تحتية أمنية تمتثل للمعايير الأمنية الدنيا للعمل.

115- ويحتفظ المكتب القطري بجدول لاستعراض المخاطر<sup>(88)</sup> يحدّث كل ثلاثة أشهر (أو بشكل أكثر تواترا إذا حُدثت تغييرات كبيرة في تأثير المخاطر واحتمال التعرض لها).

116- وسيضمن المكتب القطري امتثال تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لسياسة البرنامج بشأن المساواة بين الجنسين (2015-2020) وخطة عمل المكتب القطري بشأن المساواة بين الجنسين للفترة 2019-2020. وبفضل الاتصال بالمستشار المعني بإدارة المخاطر في المكتب القطري، سَتُحدّد فئة المخاطر الخاصة بإجراءات المساواة بين الجنسين وتقيّم جوانب إدارة المخاطر المتعلقة بنوع الجنس والمرتبطة بالاستجابة المتعددة الأغراض (بما في ذلك الأنشطة المتصلة بسبل كسب العيش) لمجتمعات اللاجئين والمجتمعات المحلية المضيفة وتحدّد إجراءات تخفيف الوطأة.

(87) اعتمدت أثناء الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي المعقودة في عام 2018.

(88) جدول استعراض المخاطر هو سجل المخاطر السابق. ويحدّث كل ثلاثة أشهر اعتبارا من النصف الثاني من عام 2018.

## 6- الموارد اللازمة لتحقيق النتائج

## 1-6 ميزانية المحافظة القطرية

الجدول 4: ميزانية المحافظة القطرية (بـ دولار أمريكي)			
المجموع	السنة الأولى 2021	السنة صفر 2020	
225 085 132	36 110 417	188 974 715	الحصيلة الاستراتيجية 1
225 085 132	36 110 417	188 974 715	المجموع

117- تمشيا مع التزام البرنامج المؤسسي بتعزيز المساواة بين الجنسين، حُصّصت موارد كافية للأنشطة التي ترتقي بالمساواة بين الجنسين وتنهض بحصائل تحقق التحوّل الجنساني.

## 2-6 آفاق تدبير الموارد

118- ما زال نمط تدبير الموارد لدعم اللاجئين في تركيا يسوده التمويل عبر مرفق اللاجئين في تركيا من جانب المفوضية الأوروبية والدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي تعهدت في عام 2019 بتوفير تمويل إضافي قدره 3 مليارات يورو للفترة 2019-2021. ويوجه بعض الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي دعمه عبر مرفق اللاجئين في تركيا والقنوات الثنائية بينما يوفر بعضها الآخر مجموع تمويله عن طريق المرفق.

119- وقد اتفق الاتحاد الأوروبي وحكومة تركيا على مواصلة برنامج شبكة الأمان الاجتماعي، بتعليق أهمية أكبر على الانتقال إلى برامج أكثر استدامة من خلال تعزيز اعتماد اللاجئين على أنفسهم. ومن المتوقع أن يستمر تنفيذ البرنامج في شكله الحالي حتى مارس/أذار 2020 حيث سيسلم البرنامج بعدنذ المسؤولية عنه وفقا لخطة تأميم وخروج الجهة المانحة الرئيسية المزمع في عام 2021. وسيكفل استمرار توفير المساعدة لتلبية الاحتياجات الأساسية للاجئين الضعفاء بعد أن يسلم البرنامج المسؤولية عنه بفضل التمويل المخصص عن طريق مرفق اللاجئين في تركيا.

120- وبالنسبة إلى النشاط 3 الذي يستفيد منه اللاجئون داخل المخيمات، تستند آفاق البرنامج لتدبير الموارد للفترة 2020-2021 إلى الاتجاهات التاريخية بأخذ تأثير مرفق اللاجئين في تركيا في الحسبان أيضا. وستظل المساهمات التي تقدمها الجهات المانحة التقليدية والناشئة تكتسي أهمية حاسمة في استمرار تقديم المساعدة في الوقت المناسب. وإذا انعكست اتجاهات التمويل ونتج عنها عجز، سيصمم البرنامج والجهات الشريكة استراتيجية لتحديد الأولويات.

121- وقد أبدت بعض الجهات المانحة اهتمامها بتوسيع نطاق المشروع التجريبي للبرنامج لتنمية المهارات (المشمول بالنشاط 4). وفي حال عدم توفر التمويل، سيكون من الضروري تأجيل توسيع نطاق المشروع المقرر في عام 2020.

122- وفيما يتصل بالنشاط 5 عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب، سنبذل الجهود لتوسيع نطاق قاعدة الجهات المانحة لتشمل حكومة تركيا.

## 3-6 استراتيجية تعبئة الموارد

123- سيواصل البرنامج المشاركة مع الجهات الشريكة له، بما فيها جمعية الهلال الأحمر التركي وحكومة تركيا والجهات الفاعلة الإنسانية والإنمائية الأخرى التي تشمل الجهات المانحة، لضمان الموارد الملائمة خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة. وسيتأثر على السعي إلى الحصول على التمويل من الجهات المانحة التقليدية وغير التقليدية. وسيسلط البرنامج الأضواء على المساعدة الإنسانية المستمرة كشرط أساسي لبناء القدرة على الصمود في الأجل الطويل، بالاستناد إلى الفرص المتاحة بفضل برنامج شبكة الأمان الاجتماعي وبالإستفادة من سمعته كجهة شريكة تتسم بالشفافية وتخضع للمساءلة للحكومة وللجهات المانحة.



- 124- وسيدعو البرنامج ويسعى إلى إيجاد فرص لعقد شراكات متعددة السنوات مع الجهات المانحة وتمويل مرن لبلوغ المستوى الأمثل من الموارد من أجل تنفيذ الحصيصة الاستراتيجية. وسيعزز أيضا حوار المنظم مع الجهات المانحة التي تستهدف تحقيق القدرة على الصمود والتنمية، مما يساعد على تعزيز محور العمل الإنساني والإنمائي.
- 125- وسيقوم البرنامج، بالاعتماد على نجاحه العالمي في تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، بالتعاون مع حكومة تركيا لاستكشاف السبل التي تسمح بأن يستفيد مجتمع العمل الإنساني والإنمائي العالمي من تبادل الخبرة التقنية المتصلة بنظم الرعاية الاجتماعية وإمكانية تكيفها مع الأزمات الإنسانية.
- 126- وسيستخدم البرنامج شراكاته مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لتعبئة الموارد على أساس مشترك من أجل أنشطة إنشاء الأصول ودعم سبل كسب العيش. وستركز هذه الجهود على المشاركة مع الجهات المانحة التقليدية وغير التقليدية التي تبدي اهتماما شديدا بتمويل أنشطة مماثلة في تركيا أو يكون لديها سجل حافل في هذا الصدد.
- 127- وفي حال نقص التمويل، سيستخدم البرنامج جميع البيانات المتاحة لتوجيه تخفيض حذر في عدد الأشخاص الحاصلين على المساعدة ويعمل بالتنسيق مع الجهات الشريكة على تحديد أية برامج أخرى للمساعدة يمكنها أن تدعم الأسر الضعيفة.

## الملحق الأول

### الإطار المنطقي للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة لتركيا (2020-2021)

الغاية الاستراتيجية 2: إرساء الشراكات لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة

الهدف الاستراتيجي 5: إرساء الشراكات لتحقيق نتائج أهداف التنمية المستدامة

النتيجة الاستراتيجية 8: يعزز اقتسام المعرفة والخبرة تكنولوجيا دعم الشراكات العالمية لجهود البلدان الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة

الحصيلة الاستراتيجية 1: تعزيز الشراكات لدعم اللاجئين والسكان الضعفاء المتأثرين بوجود اللاجئين المطول في تركيا من أجل الإنصاف في الحصول على

المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية وفي إتاحة فرص سوق العمل

فئات الحصائل: تعزيز الشراكات الاستراتيجية مع القطاعين العام والخاص، والوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها، والجهات الشريكة التشغيلية الأخرى

مجالات التركيز: بناء القدرة على الصمود

#### الافتراضات

بقاء الوضع السياسي مستقراً في جميع أنحاء البلد، وبقاء الأمن في المقاطعات الجنوبية الشرقية هادئاً بما فيه الكفاية ليتمكن تنفيذ المشروع في هذه المناطق، لكن مع أخذ الاحتياطات الأمنية اللازمة.

العثور على تمويل إضافي في إطار مرفق اللاجئين في تركيا لضمان تقديم المساعدة إلى اللاجئين المؤهلين بقيمة تحويل كامل سلة الإنفاق الدنيا للحد الأدنى من فترة تنفيذ المشروع بالنظر إلى أن الإجمالي المطلوب يتجاوز مخصصات الميزانية المؤقتة الحالية.

إذا كانت محادثات السلام مثمرة وتمكن اللاجئين من العودة إلى الجمهورية العربية السورية، فسيتعين تنقيح خطة العمل لهذا المشروع لتلبية الاحتياجات المتغيرة للسكان المستهدفين.

نظم التحويلات النقدية آمنة وفعالة وتفي بمعايير البرنامج للمرونة والمساءلة، بما في ذلك تقديم تقارير مفصلة إلى البرنامج لأغراض التسوية والرصد من جانب مقدم الخدمات المالية المتعاقد مع الهلال الأحمر التركي.

#### مؤشرات الحصائل

مؤشر استراتيجيات التصدي القائم على الاستهلاك (متوسط)

القدرة الاقتصادية على تلبية الاحتياجات الأساسية

درجة الاستهلاك الغذائي

مؤشر استراتيجيات التصدي القائمة على سبل كسب العيش (متوسط)

عدد البرامج الوطنية المعززة نتيجة للدعم الذي يبسره البرنامج للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي

مؤشر الشراكات

نسبة الأسر التي لا تتحمل ديون جديدة لتلبية احتياجاتها الأساسية.

## الأنشطة والنواتج

### 1. تعزيز الشراكات مع المؤسسات والجهات الشريكة الوطنية لتحسين تنفيذ البرامج. (أنشطة تعزيز القدرات المؤسسية)

يستفيد اللاجئون من تعزيز الشراكات التي تحدد السكان الضعفاء وتستهدفهم بطريقة خاضعة للمساءلة من أجل تقديم المساعدة الرامية إلى تلبية الاحتياجات الأساسية. (جيم: توفير تنمية القدرات والدعم التقني) و(كاف: دعم الشراكات)

### 2. تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في المجتمعات المحلية التركية. (أنشطة توفير الخدمات والمنصات)

يستفيد اللاجئون في المجتمعات المحلية التركية من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل المساعدة في تلبية الاحتياجات الأساسية من خلال شبكات الأمان الاجتماعي. (ألف: تحويل الموارد)، (حاء: تقديم الخدمات والمنصات العامة)، (كاف: دعم الشراكات)

### 3. تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا. (أنشطة توفير الخدمات والمنصات)

يستفيد اللاجئون في المخيمات من تحسين الآليات المؤسسية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج القائمة على الأدلة وتنفيذها ورصدها من أجل توفير المساعدة الغذائية عن طريق التحويلات القائمة على النقد. (ألف: تحويل الموارد) و(كاف: دعم الشراكات)

### 4. تقديم الدعم التقني إلى الحكومة والجهات الشريكة في مساعدة اللاجئين والسكان الضعفاء من أجل الإنصاف في إتاحة فرص سوق العمل. (أنشطة توفير الخدمات والمنصات)

يستفيد اللاجئون والسكان المتأثرون بوجود اللاجئين المطول في تركيا من تحسين القدرات المؤسسية لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات والخطط والبرامج من أجل تنمية المهارات القابلة للتسويق ودعم سبل كسب العيش عن طريق التحويلات القائمة على النقد. (ألف: تحويل الموارد) و(جيم: توفير تنمية القدرات والدعم التقني) و(كاف: دعم الشراكات)

### 5. دعم تركيا لتبادل المعارف والخبرات والتكنولوجيا مع بلدان أخرى من خلال تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. (أنشطة تعزيز القدرات المؤسسية)

يستفيد السكان الضعفاء في بلدان أخرى من تبادل المعارف على المستوى العالمي لبناء نظم معززة خلال حالات الطوارئ الإنسانية الذي أتاحة تبادل المعارف والخبرات والتكنولوجيا مع تركيا. (جيم: توفير تنمية القدرات والدعم التقني) و(طاء: وضع/تنفيذ استراتيجيات المشاركة في مجال السياسات) و(كاف: دعم الشراكات)

## الغاية الاستراتيجية 2: إرساء الشراكات لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة

جيم-1: يستطيع السكان المتضررون مساعدة البرنامج وشركائه عن تلبية احتياجاتهم الغذائية بطريقة تراعي آراءهم وأفضلياتهم

### المؤشرات الشاملة

جيم 1-1: نسبة الأشخاص المستفيدين من المساعدة الذين يتلقون معلومات عن البرنامج (من هم الأشخاص المدرجون فيه، وما سيحصلون عليه، وما هي مدة المساعدة)

جيم 1-2: نسبة أنشطة المشروعات التي يتم بشأنها توثيق تعقيبات المستفيدين وتحليلها ودمجها في تحسينات البرامج

جيم-2: يستطيع السكان المتضررون الاستفادة من برامج البرنامج بطريقة تضمن وتعزيز سلامتهم وكرامتهم ونزاهتهم

### المؤشرات الشاملة

جيم 2-2: نسبة الأشخاص المستفيدين الذين يمكنهم الحصول على المساعدة دون التعرض لتحديات تتعلق بالسلامة

جيم 2-3: نسبة الأشخاص المستفيدين الذين يقولون إن برامج البرنامج تتسم بالكرامة

جيم 2-4: نسبة الأشخاص المستفيدين الذين يصلون إلى برامج البرنامج دون عوائق

جيم-3 تحسين المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بين السكان المستفيدين من مساعدة البرنامج

### المؤشرات الشاملة

جيم 3-1: نسبة الأسر التي تُتخذ فيها القرارات بشأن استخدام الأغذية/النقد/القسائم من قبل المرأة، أو الرجل، أو كليهما معاً، حسب طريقة التحويل

## الملحق الثاني

التوزيع الإرشادي للتكاليف حسب الحصيلة الاستراتيجية (دولار أمريكي)		
المجموع	النتيجة الاستراتيجية 8	
	الحصيلة الاستراتيجية 1	
191 984 838	191 984 838	التحويلات
12 697 804	12 697 804	التنفيذ
6 664 899	6 664 899	تكاليف الدعم المباشرة
211 347 542	211 347 542	المجموع الفرعي
13 737 590	13 737 590	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
225 085 132	225 085 132	المجموع